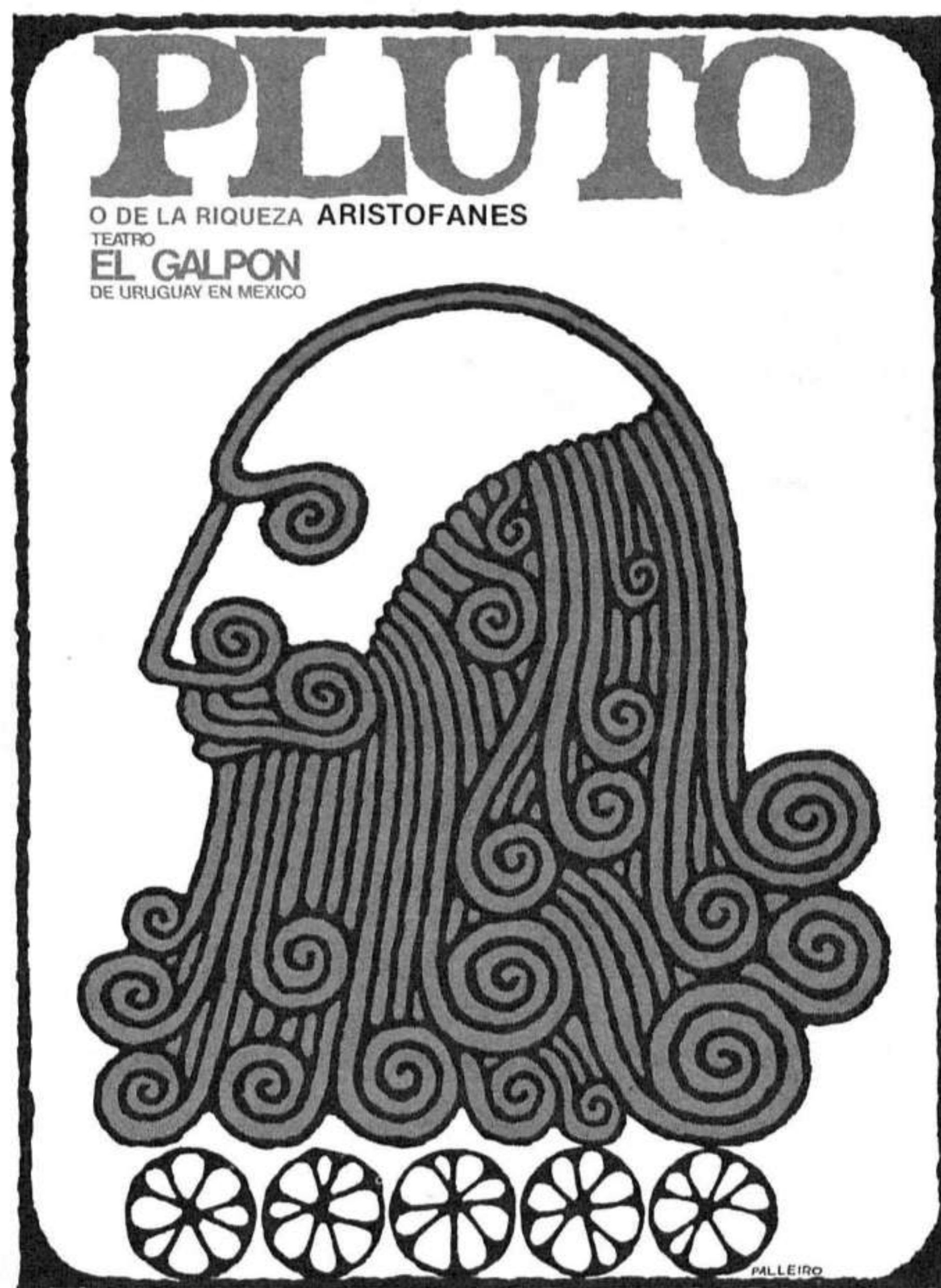


Boletín de
Información
Teatral
Nº 1 Abril 1980

Z 194



Muestra de Teatro
Latinoamericano

EDITA EL CENTRO NACIONAL DE DOCUMENTACION TEATRAL

CDT



TRAS la aparición del número cero de este BOLETIN DE INFORMACION TEATRAL, hemos empezado a recoger críticas y sugerencias que nos permitan mejorar la calidad y eficacia de la información que servimos. Nuestra intención es, permítasenos repetirlo, ofrecer a las gentes del teatro español, tanto profesionales como aficionados, un medio de comunicación interno, de carácter instrumental, a través del cual puedan conectar entre sí las distintas instancias teatrales. Como es lógico, sin la cooperación de los propios interesados, este propósito no podrá realizarse satisfactoriamente.

Por ello recabamos vuestra ayuda. En primer lugar la de los equipos profesionales o no, que hagan teatro para adultos, niños o jóvenes, a quienes pedimos que nos remitan regular y periódicamente noticias de sus actividades: nuevos montajes, giras proyectadas, participación en festivales, material gráfico de todo tipo, ficha técnica de sus espectáculos, etc., y en general todo aquello que pueda facilitar su trabajo. De las salas, teatros y programadores, nos interesa recibir con

suficiente antelación el calendario de actuaciones, así como programas, carteles, etc., reseñas de los cursillos y demás actividades paralelas que realicen y cuanta información complementaria estimen oportuna. También solicitamos de los organizadores noticias acerca de escuelas y talleres de teatro, planes de estudios, seminarios, premios y concursos, festivales, encuentros, publicaciones, etc., y ofrecemos un espacio en el BOLETIN, el "Buzón", para facilitar contactos sobre temas específicos de interés particular.

Insistimos en que, para poder afinar en la puntualidad, las comunicaciones deben ser regulares, a ser posible, por escrito, y enviadas en la primera semana de cada mes, para poder ser incluidas en el BOLETIN del siguiente. De no ser así, no podremos garantizar su publicación. Una simple ojeada al presente número bastará para comprender el ingente esfuerzo que supone localizar una por una todas las informaciones. Esperamos que esta pequeña molestia redunde en beneficio de todos.

Una vez más, gracias y un saludo.

BOLETIN DE INFORMACION TEATRAL

Número 1. Abril 1980

SUMARIO

EDITORIAL	2
NOTICIAS E INFORMACION	3
BASES DE LOS PREMIOS «LOPE DE VEGA», «MARIA GUERRERO» Y «RICARDO CALVO».	3
CICLO DE TEATRO LATINOAMERICANO	4
FICHA DE ESTRENOS	8
ACTIVIDADES DE EQUIPOS PROFESIONALES	13
ACTIVIDADES DE EQUIPOS NO PROFESIONALES	16
TEATRO INFANTIL, TITERES Y MARIONETAS	18
SALAS Y TEATROS	21
LIBROS Y PUBLICACIONES	22
BUZON	23

BOLETIN DE INFORMACION TEATRAL.

Coordinación: Fermín Cabal.
Secretaría: Elena Cortés.
Diseño: Juan López.

Edita: Centro Nacional de Documentación Teatral.
Dirección General de Música y Teatro.
Ministerio de Cultura (5.ª Planta).
Teléf. 455.53.78. Madrid-16.

NOTICIAS

*** Cursos ***

CONFERENCIAS PREMIOS

Premio «Lope de Vega». Teatro

BASES

Primera.—A este concurso podrán presentarse los escritores españoles o hispanoamericanos, siempre que las obras dramáticas, que opten al premio, estén escritas en lengua castellana.

Quedan excluidos aquellos que hubieran obtenido anteriormente el Premio «Lope de Vega». La exclusión no alcanza al accésit.

Segunda.—Las obras serán inéditas, no premiadas anteriormente en ningún otro concurso y no estrenadas en teatro alguno, ya sea de cámara, ensayo, oficial u comercial, originales, no admitiéndose, consiguientemente, ningún género de traducciones, adaptaciones o refundiciones, ya sean de novela, cine, televisión, radio e incluso del propio teatro.

Tercera.—Las obras estarán mecanografiadas por una sola cara, a dos espacios y en DIN A-4, folio u holandesa, con una extensión sujeta a los límites de duración de los espectáculos en España, conforme al criterio que, al respecto, defina el propio Jurado.

Cuarta.—La presentación se hará en la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Madrid, por triplicado, dentro de un plazo que comenzará al día siguiente de la fecha de la convocatoria, cerrándose el día 15 de abril de 1980 a la una de la tarde. La presentación se hará en sobre cerrado, en cuya parte superior figurará la indicación «Para el Concurso de Obras Teatrales Lope de Vega, 1979», así como el lema utilizado por el autor, clara y visiblemente escrito. En sobre aparte, debidamente cerrado, irá el mismo lema, y en su interior constarán el nombre, apellidos, domicilio y, a ser posible, el teléfono del autor.

Quinta.—Las obras podrán ser presentadas, bien directamente, en cuyo caso se expedirá recibo justificativo, o bien remitidas por correo, sirviendo entonces de justificante el recibo del certificado. Los justificantes citados se utilizarán para retirar los originales no premiados en la forma y plazo establecidos en la base decimoprimerá.

Sexta.—El Jurado estará constituido de la siguiente forma:

Presidente:

— El Alcalde o persona en quien delegue.

Vocales:

— Un autor teatral, nombrado por la Sociedad General de Autores de España.

— Un crítico teatral, nombrado por la Asociación de la Prensa.

— El Director artístico del Teatro Español.

— Los actores a quienes se concedieron los Premios de Interpretación dramática «Ricardo Calvo» y «María Guerrero» en la última convocatoria.

Secretario:

— El de la Corporación o funcionario en quien delegue.

Cuando alguna de las entidades que han de estar representadas en el Jurado no hiciera uso de su facultad de designar representante, la Alcaldía-Presidentencia nombrará la persona que considere adecuada, dentro de las diversas especialidades.

Séptima.—El Jurado actuará con la máxima libertad y discrecionalidad y tendrá, además de las facultades normales de discernir el premio y emitir fallo, el de interpretar las bases y determinar las bases de su funcionamiento, salvo en los aspectos expresamente regulados en la base siguiente. Los fallos del Jurado serán inapelables.



Octava.—Para que el Jurado se constituya y pueda celebrar sesiones válidamente se precisa la asistencia de la mayoría de sus miembros. En caso de inasistencia del Presidente desempeñará sus funciones el Vocal de más edad entre los asistentes.

Los acuerdos se adoptarán por mayoría simple de Vocales presentes y, en caso de empate, decidirá el voto de calidad de quien presida el Jurado.

El Secretario del Jurado actuará con voz, pero sin voto.

Novena.—Si el gran número de obras presentadas hiciera necesario realizar una selección previa de las mismas, podrá funcionar para llevar a cabo dicho cometido una Comisión de lectura, designada por el Jurado. En todo caso, formará parte de esta Comisión, al menos, un miembro del Jurado.

Décima.—El Premio «Lope de Vega» consistirá en la entrega de 500.000 pesetas y la representación de la obra premiada en el Teatro Español.

Asimismo se establecerá un accésit, que consistirá en la entrega de 100.000 pesetas al autor de la obra que quede en segundo lugar.

Decimoprimer.—Los ejemplares correspondientes a las obras premiadas quedarán en propiedad del Ayuntamiento de Madrid, reservándose éste el derecho de hacer una primera edición de las mismas en el plazo de un año.

Los autores de las obras no premiadas podrán retirar éstas, en la misma dependencia de su presentación, dentro del plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a aquel en que se publique el fallo del Jurado. De no hacerlo así se entenderá que renuncian a los ejemplares presentados.

Decimosegunda.—El simple hecho de presentarse a este concurso supone la aceptación plena de las presentes bases.

Premios «María Guerrero» y «Ricardo Calvo». Interpretación dramática

B A S E S

Primera.—El Ayuntamiento de Madrid convoca un premio de interpretación teatral, tanto dramática como lírica, que revestirá dos modalidades: «María Guerrero», para actrices, y «Ricardo Calvo», para actores.

Segunda.—Tiene por objeto este premio destacar la labor realizada por las actrices y los actores en una o más obras teatrales que hayan sido realizadas en Madrid durante el año 1979.

Tercera.—No existe limitación en cuanto al género teatral, entendiéndose comprendidas en este concurso las interpretaciones dramáticas, cómicas o musicales.

Cuarta.—La presentación a este concurso puede hacerse por cualquiera de estos procedimientos:

1.º Por los propios actores y actrices, mediante nota escrita indicando sus nombres y apellidos, obra u obras a las que se refiere la interpretación con la que concursan y fechas de las representaciones. Esta nota se presentará en la Dele-



gación de Cultura del Ayuntamiento de Madrid, desde el día siguiente a la fecha de la convocatoria hasta la una de la tarde del día 15 de abril de 1980.

2.º Por las empresas teatrales, entidades culturales y autores y directores teatrales en la misma forma y plazo que en el caso anterior, indicando las actrices o actores que consideran aptos para presentarse al concurso, así como las obras por cuya interpretación se formula la propuesta.

3.º Por el propio Jurado, a cuyo efecto los miembros del mismo pueden proponer en el curso de sus deliberaciones los artistas en los que, a su juicio, concurren las circunstancias señaladas en las presentes bases.

Quinta.—En el caso primero y segundo de la base anterior, la presentación podrá hacerse personalmente o por correo certificado. En el primero de los supuestos se expedirá recibo justificativo por la oficina receptora; en el segundo servirá de justificante el recibo del certificado.

Sexta.—Los Premios «María Guerrero» y «Ricardo Calvo» están dotados con 100.000 pesetas cada uno. Esta cantidad es indivisible, no pudiendo, por tanto, ser fraccionada.

Séptima.—La composición del Jurado será la siguiente:

Presidente:

- El Alcalde o persona en quien delegue.

Vocales:

- Un crítico teatral designado por la Asociación de la Prensa de Madrid.
- El Director artístico del Teatro Español.
- Un Profesor de la Escuela de Arte Dramático.
- Los actores a quienes se concedieron los Premios «María Guerrero» y «Ricardo Calvo» en la última convocatoria.

Secretario:

- El de la Corporación o funcionario en quien delegue.

Cuando alguna de las entidades que han de estar representadas en el Jurado no

hiciera uso de su facultad de designar representante, la Alcaldía-Presidencia nombrará la persona que considere adecuada, dentro de las diversas especialidades. En la misma forma se procederá si alguno de los demás miembros del Jurado no aceptara su nombramiento o renunciara al mismo.

Octava.—El Jurado actuará con la máxima libertad y discrecionalidad y tendrá, además de las facultades normales de discernir el premio y emitir fallo, otorgándolo o declarándolo desierto, las de interpretar las bases y determinar las normas de su funcionamiento, salvo en los aspectos expresamente regulados en la base siguiente. Los fallos del Jurado serán inapelables.

Novena.—Para que el Jurado se constituya y pueda celebrar sesiones válidamente se precisa la asistencia de la mayoría de sus miembros. En caso de inasistencia del Presidente desempeñará sus funciones el Vocal de más edad entre los asistentes.

Los acuerdos se adoptarán por mayoría simple de Vocales presentes y, en caso de empate, decidirá el voto de calidad de quien presida el Jurado.

El Secretario del Jurado actuará con voz, pero sin voto.

Décima.—La presentación a este concurso implica la previa aceptación de las presentes bases.

Ciclo de Teatro Latinoamericano

El Ciclo tiene por objeto presentar, de forma sistemática, el moderno teatro latinoamericano. Contamos con tres grandes compañías, una de ellas con dos espectáculos y una serie de manifestaciones paralelas, tales como proyecciones cinematográficas, una muestra gráfica, un taller, conferencias y mesas redondas.

El Ciclo tiene un sentido múltiple. Específicamente teatral, por la calidad de las compañías y de las manifestaciones complementarias. Informativo, por cuanto supone el acercamiento a una cultura que nuestro público desconoce o conoce fragmentariamente. Político, en el mejor sentido de la palabra, por cuanto la comunidad de lengua y una serie de obvias razones históricas hacen necesario el recíproco conocimiento entre España y América.

El Ciclo será ofrecido únicamente en cinco capitales españolas. Su realización en Madrid debe generar una atención de los medios informativos que beneficie su posterior programación en las otras ciudades.

Queda siempre abierta la posibilidad de que los Organizadores de cada lugar lo amplíen incluyendo

un par de grupos españoles —uno, incluso de la propia Ciudad— para el caso de que quieran cambiar la imagen del Ciclo por la de un Festival. En ese supuesto, es obvio que esta oferta se mantendría estrictamente para el conjunto de manifestaciones latinoamericanas, corriendo a cargo de los patrocinadores la contratación de cualquier otra participación.

PERSONALIDAD DE LOS QUE INTERVIENEN EN EL CICLO DE TEATRO LATINOAMERICANO

Compañías:

Teatro de los Buenos Ayres.—Fundada en 1967, es, desde entonces, una de las grandes compañías argentinas. Desde entonces ha producido más de una docena de obras, entre cuyos autores figuran nombres fundamentales de la dramaturgia argentina y universal. El Teatro de los Buenos Ayres está dirigido por Oscar Ferrigno que fue quien, al frente de uno de los mejores grupos del Teatro Independiente argentino, estrenó «Historias para ser contadas», de Osvaldo Dragún, que ahora repone por la importancia del texto y su fácil comunicabilidad. El Teatro de los Buenos Ayres viene a España procedente de una larga gira internacional, que ha consumido en los Estados Unidos un período de varios meses.

El Galpón.—Primerísima compañía uruguaya, verdadera institución teatral del país, uno de cuyos directores, Atahualpa del Cioppo, está considerado como la gran figura del teatro sudamericano. El Galpón ha participado en todos los grandes Festivales Internacionales de América y ha hecho varias giras a Europa. Ha montado a numerosos autores, clásicos y contemporáneos, centrándose buena parte de su repertorio en los escritores americanos. Molière, Miller, Florencio Sánchez y Mario Benedetti figuran en su último repertorio.

Nuevo Grupo.—Podría considerarse algo así como el Teatro Nacional de Venezuela. Con dos salas propias, cuenta con un equipo del que forman parte los mejores directores, actores y dramaturgos del país. Una figura básica del Nuevo Grupo y del teatro de Venezuela es precisamente José Ignacio Cabrujas, director, actor y primerísimo autor. Su obra «El día que me quieras» ha batido el récord de permanencia de un espectáculo en las salas venezolanas, aparte de merecer excelentes críticas.

Espectáculos:

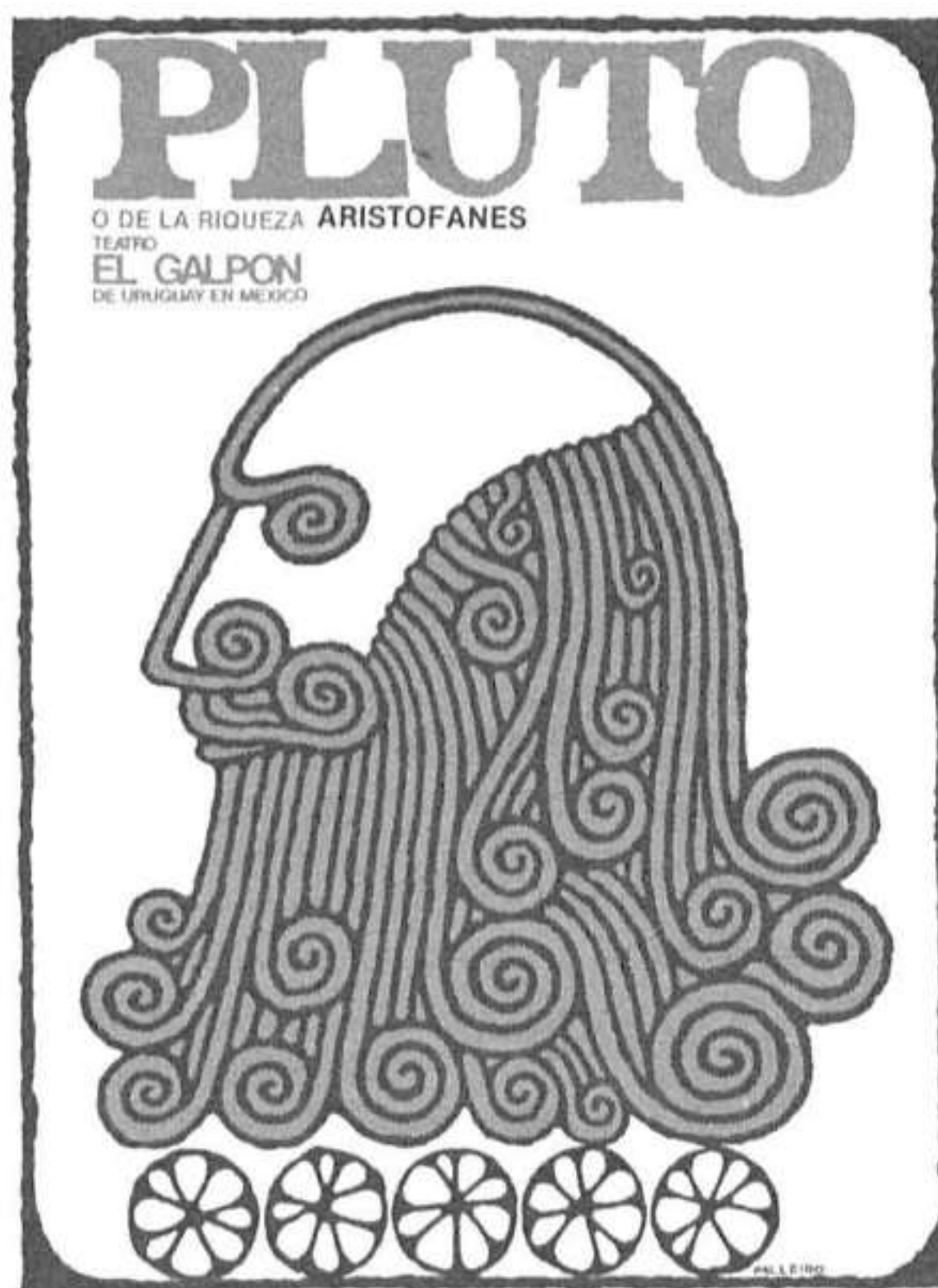
Teatro de los Buenos Ayres: «Historias para ser contadas», de Osvaldo Dragún, y «La gallina ciega», de Roma Mahieu.

El Galpón: «Pedro y el Capitán», de Mario Benedetti.

Nuevo Grupo: «El día que me quieras», de José Ignacio Cabrujas.

Conferencias y Talleres:

Orlando Rodríguez, catedrático de Historia del Teatro en la Universidad chilena. Actualmente reside en Caracas y realiza su labor docente en varias universidades venezolanas.



Tema de su conferencia: «Teatro latinoamericano actual».

Rubén Yáñez, escritor, actor, director y figura relevante de la vida teatral uruguaya. Ha trabajado en la Comedia Nacional y, actualmente, está enrolado en El Galpón.

Tema de su conferencia: «El Galpón: del Cono Sur al teatro mejicano».

José Ignacio Cabrujas, autor de numerosas obras, estrenadas con gran éxito. Es también el director de «El día que me quieras», una extraordinaria tragicomedia sobre la vida venezolana que formará parte del Ciclo. La revista española *Primer Acto* acaba de publicar en España un volumen dedicado a la figura de Cabrujas.

Tema de su conferencia: «España en la cultura latinoamericana».

Oscar Ferrigno, director y actor argentino. Fundador de varios grupos y compañías. Desde el 67 está al frente del Teatro de los Buenos Ayres. Ha dictado cursos y seminarios en todo el mundo.

Taller con los grupos teatrales de la Ciudad.

Muestra gráfica

Carteles y fotografías del teatro latinoamericano.

Documentos diversos.

Proyecciones cinematográficas

Una sesión de dos horas, acompañada de comentarios, con películas referidas a diversos espectáculos y experiencias teatrales de América Latina.

Programación del Ciclo

Lógicamente todas estas manifestaciones se articulan en un programa de cinco o seis días, según las necesidades de la Ciudad.

DIRECCION DEL CICLO: En colaboración con la persona designada por los patrocinadores, coordinaría el Ciclo *José Monleón,* ensayista y crítico teatral.

El Laboratorio del T.E.C.

COMPOSICION:

El Laboratorio del T.E.C., actualmente se compone de las siguientes materias:

Trabajo sobre el actor

Organicidad: Partiendo, y sólo tomándolo como base, del sistema de Stanislasky, creemos en el actor como parte esencial del hecho dramático. Motor y creador de sensaciones, emociones. Único enlace directo con el espectador. Transmisor real de los conceptos. Rehuimos del actor como mero repetidor formal de las ideas y buscamos cuál es la mecánica para producir la catarsis mediante un ser humano, pleno de posibilidades, con sus limitaciones sociales, cómo desarraigarlas y llegar a su capacidad de desarrollo. Intentamos el conocimiento, lo más pleno posible, de ese actor sobre sí mismo y sobre el ser humano en general, para darle una capacidad de elección sobre sus propias posibilidades, y abrir el camino a la comunicación de esas sorprendentes energías con un ser humano receptor de ellas. Luchamos por el teatro como un hecho «vivo» y «real» que sólo se realiza en el momento y que cada representación debe ser «nueva y verdadera». Para ello dividimos el trabajo en dos campos:

Improvisación: Estudio de los conflictos dramáticos. Análisis de escenas y el acercamiento de las claves esenciales de los personajes y situaciones del actor. Partimos del autor, condensando sus líneas esenciales, y generalizándolas, las acercamos al actor. Buscamos dentro de él esas líneas, despertamos en él su capacidad de recepción, sus comportamientos, desde el más cotidiano al más profundo, dentro del clima buscado mediante improvisaciones sobre ese tema y una vez conseguido, volvemos al texto.

Hay una técnica anterior de improvisaciones sobre el propio actor y su mundo, con el fin de que aprenda a comportarse dramáticamente y no perder su propia espontaneidad. Esta etapa, imprescindible actualmente, es la base sobre nuestro trabajo posterior.

Interpretación: Aparentemente es un camino inverso al anterior. Trabajamos directamente sobre las escenas. Concentrando en sus peculiaridades, caracteres de los personajes, clima social e histórico donde se desenvuelven. Diferencias con la propia personalidad del actor y su contorno. Búsqueda del estilo específico de la obra y su época. Trabajo específico sobre el texto, su análisis y su estética. Ejercicios sensoriales, externos de comprensión y puesta en pie de un presunto montaje. Aprovechamiento de «externos»: música, escenografía, maquillaje, vestuario, etcétera...

Trabajo sobre el cuerpo

Técnica del movimiento. Potenciar las posibilidades motrices del cuerpo del actor. Ritmos. Ambientes y espacios. Estilos. Dividimos el trabajo en una parte meramente técnica sobre cada una de las partes del cuerpo y su ejercitación constante y la investigación de los desarrollos colectivos del movimiento y sus posibilidades.

Voz

Tratada en dos vertientes:

Investigación de la unión directa entre las emociones y su exteriorización. Es en el campo en que más dificultades hemos encontrado. La razón es la necesidad de un tratamiento especial en cada problemática y la ausencia de un profesorado especializado en este tema. Huimos de la



voz impostada y tratamos de encontrar la auténtica voz de cada actor. Lo que nos ha llevado a un auténtico retraso con respecto a otras materias. Actualmente trabajamos sobre articulación, vocalización y ritmos.

Como una necesidad, motivada por nuestro acercamiento a los clásicos estamos empezando un estudio sobre el verso y sus dificultades. Está incluido este estudio como una materia más, semanal. Añadiremos un cursillo monográfico teórico de Métrica.

Impulsados por la creencia del teatro como labor de conjunto, y la necesidad de un trabajo unido de todos los componentes del hecho teatral: actores, autores, dramaturgos, directores y técnicos, intentamos abarcar esos campos:

Dramaturgia: Conocimiento de las líneas de la técnica dramática de las obras; su estructuración y síntesis. Su aplicación a los textos actuales y su comparación con las obras anteriores. Intentamos crear la figura del dramaturgo, tan ausente entre nosotros, para posibilitar el acercamiento a nuestro público. Diferenciar la figura del autor y del dramaturgo. Su incorporación a nuestro trabajo.

Dirección: Nuestro trabajo sobre esta materia es totalmente colectivo, incorporando a los actores a las prácticas. Investigamos las necesidades de cada obra y sus posibilidades. Medios de un mejor acercamiento al actor. Huimos del director «leader» «dictatorial» y buscamos la figura «objetiva» del hecho teatral, que aporte su visión a través de sus elementos y no por encima de ellos.

Investigamos cuál es la mejor manera de comunicar la idea a los actores, y en definitiva al público. A partir del análisis de un texto nos preguntamos cuál será la mejor concepción para su puesta en escena y por qué. Realizamos trabajos prácticos de ese análisis y tratamos de dar las más diferentes versiones, según la persona que lleve ese trabajo. Potenciamos las posibilidades de organización, síntesis e imaginación. Crítica de los resultados.

Conscientes de las limitaciones que tenemos para alcanzar una mínima parte del hecho teatral, tanto culturalmente como prácticamente, creemos necesario la inclusión en el laboratorio de cursillos teórico-prácticos de la escenografía, la historia del traje y la literatura dramática, los diversos movimientos teatrales en el mundo, etcétera...

Asimismo pensamos imprescindible la incorporación a nuestro trabajo de los técnicos teatrales: Maquinaria, Regiduría, Sastrería y Luminotecnia, para lo cual vamos a comenzar este año un Laboratorio de Técnicos que abarquen esos campos, tan abandonados y que crean la separación actualmente de TÉCNICOS y Artistas, que tan graves daños está causando a nuestro Teatro.

Centro de Expresión Integral

CURSOS DE:

- PREPARACION INTEGRAL DEL ACTOR:
Actuación: **Charlie Levi Leroy**
Análisis de textos: **Cristina Rot**
Danza moderna: **Teresa Trujillo**
Técnica de la voz: **Lidia García**

- ACTUACION - DIRECCION:
Charlie Levi Leroy
- EXPRESION CORPORAL:
Cristina Torres
- DANZA CONTEMPORANEA Y JAZZ:
Mónica del Bosco
- INICIACION MUSICAL PARA NIÑOS:
Alicia Perris
- TECNICA DE LA VOZ:
Lidia García
- DANZA MODERNA:
Teresa Trujillo
- EXPRESION CORPORAL:
Elvira García
- DANZA MODERNA:
Alba Vidal

INFORMACION:

López de Hoyos, 176 - Semisótano
Teléfono: 416.13.68 - 14 a 20 horas

Lala y Dodó

Apartado de Correos 4.058
Teléfono: 419.98.69

MADRID

Cursos

- Cursos de iniciación al Juego Dramático para profesores de PREESCOLAR y E.G.B.
- Clases de Juegos Dramáticos para niños.

Talleres de Teatro

Creación y puesta en marcha de Talleres de Teatro para niños que incluyen la formación de futuros monitores.

Cursillo

Organizado por el Teatro Estable del País Valenciano y el Instituto Shakespeare de la Universidad de Valencia del 30 de abril al 4 de mayo, cursillo para actores por la Compañía Roy Hart, coincidiendo con su estancia en el Teatro Valencia. Los interesados pueden solicitar más amplia información a través de este local.

Taller Artes Imaginarias

Vicerrectora: Pilar Ruiz
San Mateo, 16
Teléfono: 410.20.45
MADRID-6

Cursos de Teatro (duración: octubre-junio).

NIVEL 1

- Danza aplicada al teatro.
Profesor: Lana Taylor.
- Formación de actores (Método Brecht).
Profesor: Alberto Miralles.

NIVEL 2

- Formación de actores (Método Stanislavsky).
Profesores: J. L. Alonso y Paca Ojea.
- Formación de actores (Método Brecht).
Profesor: Alberto Miralles.
- Ortofonía.
Profesor: José Valtierra.

La formación de alumnos de estos talleres se dirige para actores de cine o teatro, habiéndose ya formado el grupo de teatro «Cátaro».

Centro Dramático de Badajoz

- Jornadas Culturales en colaboración con el Instituto «Pedro Valencia» de la Diputación Provincial.
- Conferencias sobre teatro didáctico con el tema: «Historia del Teatro Extremeño de Torres Naharro a Martínez Mediero».
Presentes: Ricardo Puente.
Manuel Martínez Mediero.
José Manuel Villafaina.

Ilustradas con escenas de *Farsas*, de Diego Sánchez de Badajoz (s. XVI), por el grupo La Rueda Extremeña.

— Actuaciones:

Grupo Batalyaus: *Cómicos de fusea* (J. L. Carrillo. Primer Premio de Autores Extremeños «Torres Naharro»).
El convidado (M. Martínez Mediero).

El grupo La Tartana, en colaboración con la Cátedra de Teatro «Torres Naharro», del Centro Dramático de Badajoz, presenta espectáculos populares al aire libre.

- II Jornadas de Teatro Hispanoamericano en Extremadura.
- Siguen en funcionamiento la cátedra permanente en Badajoz y la itinerante «Torres Naharro», con el grupo Nuevas Experiencias, y la obra *El velatorio*, de F. Macías.

Navarra

Premio «El Lebrél Blanco»

Convocatoria: 22 de diciembre de 1979.
Premio: 200.000 pesetas y representación de la obra por el Grupo «El Lebrél Blanco».
Plazo de entrega de originales: 30 de abril de 1980.

Fallo: 30 de junio de 1980.

Condiciones: Obra inédita.

Duración: Normal.

Lengua: Castellana.

Jurado: Luis Iturri, Enrique Llovet, César Oliva, Valentín Redín y Ricard Salvat.

Noticias

El Teatro Estable del País Valenciano prepara —simultáneamente al estreno de la obra de Max Aub *De algún tiempo a esta parte*— la exposición homenaje a dicho autor. Constará de dos partes: la bibliográfica y la biográfica (esta última referida a la trayectoria valenciana de Max Aub).

Se celebrarán encuentros, conferencias, mesas redondas, proyecciones, etc.

Fecha: 5 a 25 de mayo.

Organiza:

Teatro Estable del País Valenciano
Teatro Valencia
Quart, 23. VALENCIA

Teatro español en USA

La compañía portorriqueña de New York Puerto Rican Traveling Theatre, ha estrenado un espectáculo que bajo el título «Spain: Avant-Garde Theatre 1980» (a collage of short works by Dramatist Censored by Franco's Regimen), recoge las siguientes obras:

- *The Marshall's Farewell (El adiós del Mariscal)*, de Luis Matilla.
- *The Candidates (Los opositores)*, de Antonio Martínez Ballesteros.
- *The Father (El padre)*, de José Ruibal.
- *The Observer (El observador)*, de Luis Matilla.
- *An Irish Fireplace (Una Chimenea irlandesa)*, de Angel García Pintado.
- *Guernica*, de Fernando Arrabal.

La dirección corrió a cargo de Alba Ons. Para posibles contactos:

PUERTO RICAN TRAVELING THEATRE

Temporary theatre at St. Peters Hall
336 West 20th Street (Between 8th & 9th Aves)
New York, New York
Tel.: 354-1293 & 749-8474

Seminario de Teatro Independiente

El Centro de Documentación Teatral celebrará un Seminario sobre «Evolución y Transformación del Teatro Independiente», del 22 al 25 de mayo, en el Real Coliseo de Carlos III en El Escorial.

Los temas a tratar serán los siguientes:

- Día 22 P.M.—«Panorama del Teatro Independiente. Años 1966-1980» (Manuel Llanes Barrios).
- Día 23 A.M.—«Las vías del Teatro Independiente».
 1. Radicación (estabilidad, itinerancia, etc.) (Gonzalo Pérez de Olaguer).
- Día 23 P.M.—«Las vías del Teatro Independiente».
 2. Programación (Moisés Pérez de Ceterillo).
- Día 24 A.M.—«Las vías del Teatro Independiente».
 3. Producción (Manu Aguilar).
- Días 24 y 25.—Debate y conclusiones.

La comisión organizadora está compuesta por: Manu Aguilar, Antonio Andrés Lapeña, Guillermo Heras y Gonzalo Pérez de Olaguer.

Teatro Estable Galego

El T.E.G. (Teatro Estable Galego) de Vigo significa la creación de una dinámica que pueda llegar a completar la estabilización del Teatro en un proceso progresivo, con la participación del Ministerio de Cultura, entidades locales, Caixa de Aforros, etc., y promovido por la Agrupación de Teatro Galego de Vigo —cinco grupos profesionales y no profesionales— que llevan orientando la actividad teatral desde hace años en la ciudad y que lo avalan las ocho Xornadas y las cinco Mostras ya celebradas.

La creación del T.E.G. no es, así pues, algo surgido espontáneamente, es la continuación de una labor teatral en épocas de dificultades culturales y políticas y su definitivo encauzamiento.

El planteamiento del T.E.G. presupone:

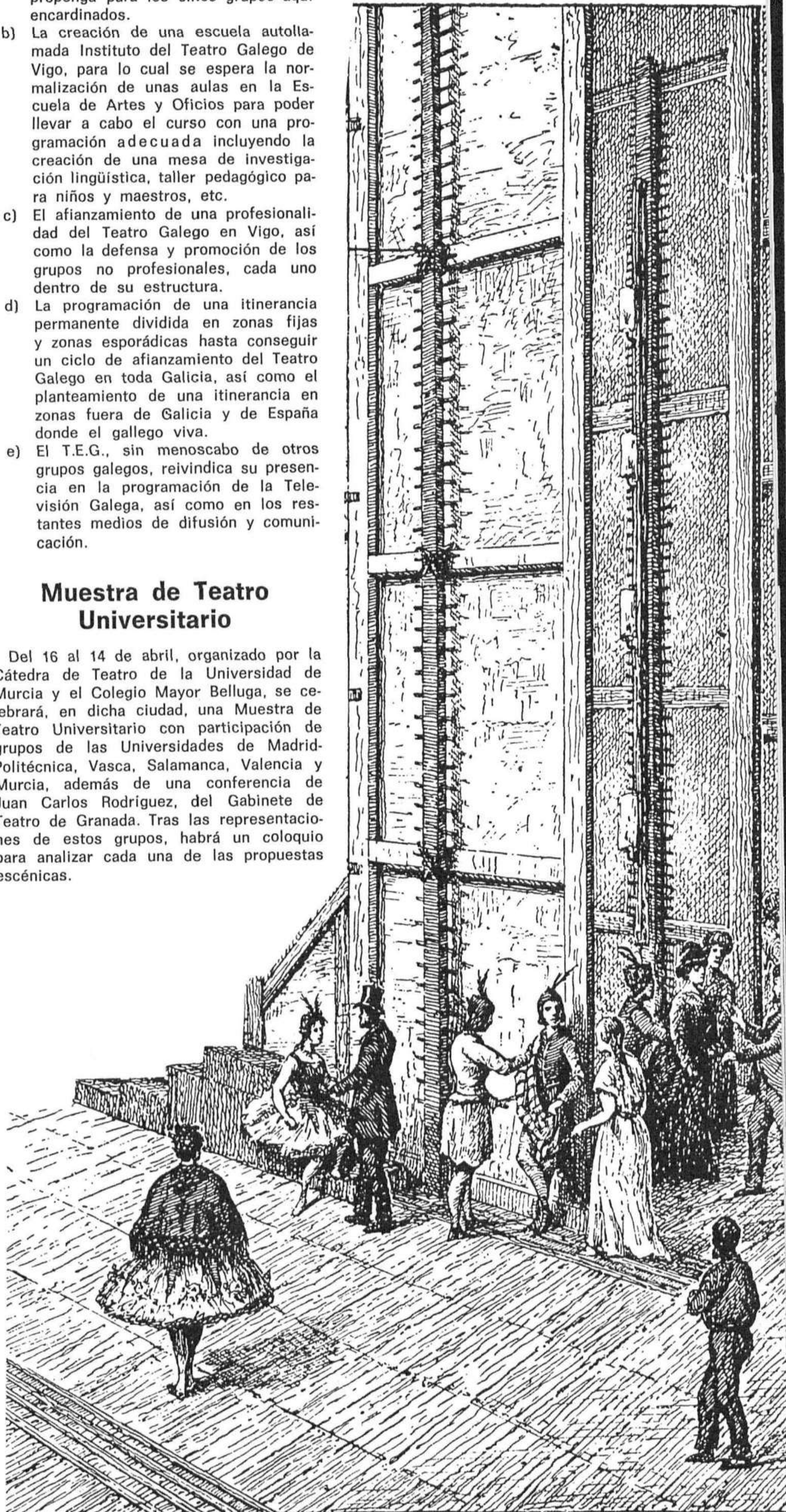
- a) La creación en Vigo de una Sala Estable por la que pasen (ya están pasando) los grupos de teatro en general; de otras nacionalidades, de otras regiones, del extranjero y especialmente los grupos de Galicia, así como la programación que la Agrupación

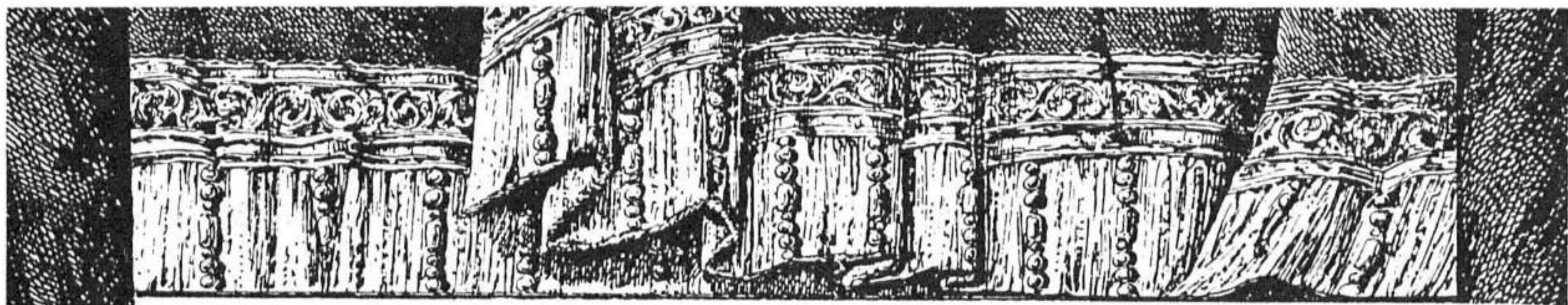
proponga para los cinco grupos aquí encardinados.

- b) La creación de una escuela autollamada Instituto del Teatro Galego de Vigo, para lo cual se espera la normalización de unas aulas en la Escuela de Artes y Oficios para poder llevar a cabo el curso con una programación adecuada incluyendo la creación de una mesa de investigación lingüística, taller pedagógico para niños y maestros, etc.
- c) El afianzamiento de una profesionalidad del Teatro Galego en Vigo, así como la defensa y promoción de los grupos no profesionales, cada uno dentro de su estructura.
- d) La programación de una itinerancia permanente dividida en zonas fijas y zonas esporádicas hasta conseguir un ciclo de afianzamiento del Teatro Galego en toda Galicia, así como el planteamiento de una itinerancia en zonas fuera de Galicia y de España donde el gallego viva.
- e) El T.E.G., sin menoscabo de otros grupos galegos, reivindica su presencia en la programación de la Televisión Galega, así como en los restantes medios de difusión y comunicación.

Muestra de Teatro Universitario

Del 16 al 14 de abril, organizado por la Cátedra de Teatro de la Universidad de Murcia y el Colegio Mayor Belluga, se celebrará, en dicha ciudad, una Muestra de Teatro Universitario con participación de grupos de las Universidades de Madrid-Politécnica, Vasca, Salamanca, Valencia y Murcia, además de una conferencia de Juan Carlos Rodríguez, del Gabinete de Teatro de Granada. Tras las representaciones de estos grupos, habrá un coloquio para analizar cada una de las propuestas escénicas.





FICHA de ESTRENOS

«O "Agnus Dei" dunha nai»

Por el TEATRO DA MARI GAILA

As veces, xogamos.

Xogamos con códigos dramáticos, interpretamos con códigos dramáticos, feitos concretos.

Adentrámonos nun feito dramático: O "Agnus Dei" dunha nai. Facémolo con ledicia, con ansia, porque o código a utilizar preséntase diante de nos con forza desafiante, con atractivo insultante, coma un imán xigantesco.

Atopámonos pouco a pouco, con dous persoaxes que van tomando forma e demandando cousas. Xa van sendo corpos que se moven e piden, case que homildosamente, un vestido que poñerse. E dámosllo. E logo pediron outros máis, e tamen. E xa tínamos na escea unha NAI e unha FILLA. Escomenzaron a falar máis forte, sobor de todo a nai e pediu máis vestidos e dimosllos. E luz, e sombra, e música, e palabra.

E foi medrando, e afixose a alimentarse de nos, e a chucharmos a nosa vitalidade, e tivemos que pensar pra ela, e traballar pra ela, e sufrir por ela e pra ela. E cando lle petou, quixo berrar e berrou; e logo quixo gozar e fixoo. Pero ela soia. Nin á filla nin a nos nos deixaba tranquilos. E ahí a tendes, enriba da escea medrando con toda a vitalidade que nos lle damos e que ela nos rouba cada día. Pero ni con iso podemos confortar a isa santa nai, sempre sufrindo por unha filla do pecado, por unha filla golfa e demáis ingratitudes.

E unha nana fúndese co sono... Ou cicáis ca morte.

E iste feito determina amargas bágoas e pran-

tos plañideiros... Ou pode somentes provocar un sorriso pacente e un canto de loubanza.

Adepende do que mande a xerarquía. E nos... hoxe eiquí, mañan... ¿habera mañan prós teatreiros?

E sal a luz terceira pasaniñamente o tempo que a filla tararea docemente unha cantiga de corro e a nai sube forte ca "salve" en latín...

Mañan, outra vez, se vostede quér...

CONDICIONS TECNICAS

Medidas do espacio escénico:

Embocadura, 5,50 m.; fondo, 3,50 m.; alto, 3,50 m.

Unha toma de luz pra 4.000 W.

Tensión: 220 voltios.

Tempo preciso prá montaxe: 4 horas.

O FAN

Dorotea Bárcena: *Filla*.

María Barcala: *Nai*.

MONTAXE: "Teatro da Mari Gaila".

FIGURINS E ATREZZO: J. L. Martín.

ASESOR PLÁSTICO: Paco Conesa.

DIRECCIÓN: Xulio Lago.

TEXTO: Dorotea Bárcena y Xulio Lago.

«Bulevar América»

Sobre textos de FRANZ KAFKA

PRIMERA PARTE:

1. ¿De dónde habrían de venir las visitas?
2. Perdona, Rossmann; tu pregunta no es muy inteligente.
3. ¡Enferma esta manera de llevar la casa!
4. Ya dormiré cuando concluya mis estudios.

(Texto extraído del capítulo "Un asilo" de América. Música de William Russo.)

ACTORES

Javier Barranco: *Robinson*.
 Antonio Plazas: *Delamarche*.
 Gaspar Cano: *Rossmann*.
 Luisa Gavasa: *Brunelda*.
 Joaquín Climent: *Mendel*.

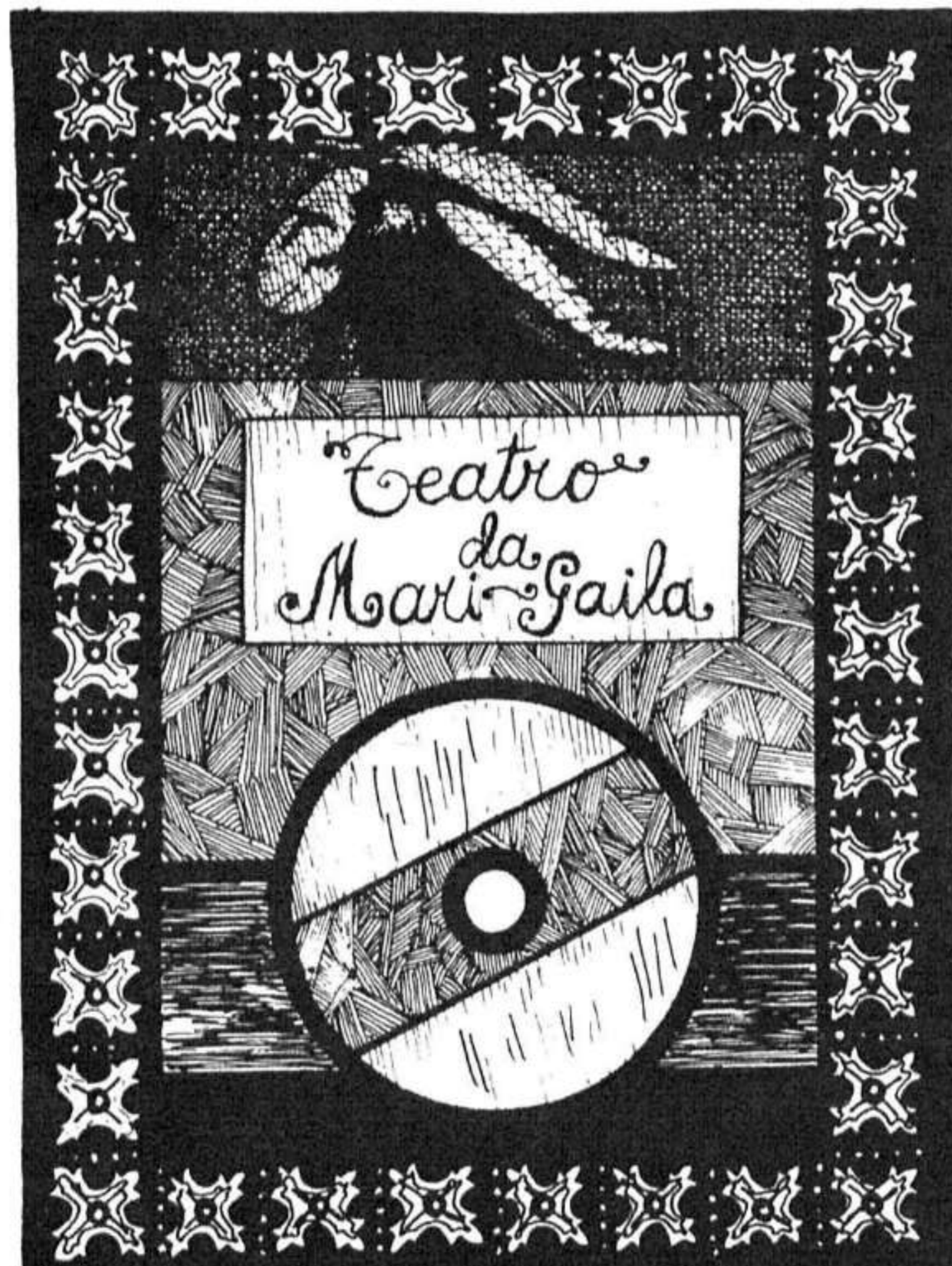
SEGUNDA PARTE:

El Callejón Carlos.

(Texto extraído del capítulo "Descripción de una lucha" de La Condena. Música de Dimitri Shostakovich.)

ACTORES

Gaspar Cano: *El Caballero*.
 Javier Barranco: *El Ebrio*.





**TEATRE D'UBU BLAU del
INSTITUTO SHAKESPEARE**
de la Universidad de Valencia
presenta

"BULEVAR AMERICA" sobre textos de FRANZ KAFKA

FICHA TECNICA

MAQUILLAJE: Dolores G. Prades.

FIGURINES: José Vicente Picó.

SASTRE: Silvio.

ELECTRICIDAD: Fortunato Gandía.

TELÓN: J. L. Ros y Uiso Alemany.

CARTEL: M. Portaceli y J. M. Herrera.

FOTOGRAFÍA: Fernando Máñez.

SONIDO: Vicente Sáez.

ASISTENTES DE DIRECCIÓN: Julio A. Máñez y
José Cano.

DIRECCIÓN: José Marín.

ANTE EL ESTRENO DE
"BULEVAR AMERICA", DE FRANZ KAFKA

ANTECRÍTICA

Existe una primaria lectura de la obra de F. Kafka que consiste, sobre todo, en la acentuación de los aspectos pretendidamente "simbolistas" de lo que serían, según esta óptica, sus "significados". Se trata, sin duda, de la opinión más difundida, aunque no necesariamente la mejor fundamentada, y que atribuye a la obra de Kafka un valor en la medida en que la reduce a una mera descripción de no se sabe bien qué "absurdo existencial". La expresión (tan difundida, respecto de cualquier banalidad) "era algo kafkiano", trata seguramente de definir una situación precisa, aunque cercana tal vez al terreno de lo absurdo; hay que decir, no obstante, que no siempre la escritura de Kafka resulta kafkiana. Es más, no ocurre así en la mayor parte de su obra. Basta que, por ejemplo, el cobrador del autobús se equivoque en el cambio —o el taxista de trayecto— para que el "cutillo" de turno profiera la expresión "kafkiano" mientras cuenta la aventura a sus amigos en medio de grandes gesticulaciones. En realidad, la extremada meticulosidad de la escritura de Kafka, ejemplar donde las haya, debería bastar para deshacer tales equívocos. El delito mayor de un punto de mira tal no consistiría tanto en la gratuita atribución de desmesuradas "significaciones" (siempre "existenciales", por supuesto, cuando no descaradamente "existencialistas") a una escritura tal vez enigmática en ocasiones, pero siempre escasamente azarosa, como en la extensión de esa misma atribución a la globalidad de una obra lo suficientemente diversa (y dispersa) como para posibilitar la metódica puesta en cuestión de una interpretación única, a la que tan aficionados se muestran los reseñistas de la cultura.

Muy poca "reflexión" sobre la conducta o la condición humana se encontrará, ciertamente, en *América*. La pasión de una escritura que trata, sobre todo, de sostenerse en la fidelidad a sus propios postulados sería una virtud no desdeñable de esta novela. Y, por otra parte, la peripecia de Karl Rossmann a su llegada a Estados Unidos tiene, quizá, si es que hay que utilizar las grandes palabras, más relación con el tema iniciático del

adolescente en el terreno de los adultos que con las grandes preguntas eternas acerca del destino de los humanos.

Bulevar América, como hemos titulado nuestro espectáculo sobre una selección de textos de *América*, trata de hacer suyo el carácter (no diremos que desenfadado, pero sí desprovisto de cualquier inclinación metafísica) "festivo" de la producción kafkiana. De esa parte de su obra, con seguridad extensa, que gira en torno a la mecánica de las relaciones humanas, sin constituirse por ello en excusa o en vehículo de una reflexión acerca del sentido de tales relaciones. Karl Rossmann, su adolescente protagonista, presente a todo lo largo del espectáculo, llega a una casa de la mano de Delamarche, su dueño, y allí se encuentra con Robinson, un sirviente, y, sobre todo, con Brunelda, eje de todo el espectáculo, amante de Delamarche. Posteriormente hallará, en su balcón, al estudioso Mendel, con quien mantiene una instructiva conversación. Hemos centrado *Bulevar América* en la mecánica de este conjunto de relaciones. La segunda parte del espectáculo, *El Callejón Carlos*, sobre textos de la narración corta del mismo Kafka, *Descripción de una lucha*, se desenvuelve en un espacio aparentemente distinto: "El Caballero" se encuentra con "El Ebrio" y le habla sobre la ciudad de París. Supone otro grado de aproximación en la tentativa de dar cuenta de un encuentro.

Bulevar América quiere situarse así en el terreno de la representación de las pequeñas argucias que en las relaciones humanas permiten al menos sobrevivir en condiciones, es cierto, a duras penas soportables. El espectador dirá si ese terreno es el de Kafka. De todos modos, lo es de *Bulevar América*.

UBU BLAU

Marzo 1980.

LA CUADRA DE SEVILLA

«Andalucía amarga»

De SALVADOR TAVORA

FICHA TECNICA

INTERVIENEN: Manuel Alcántara, Mariana Cordero, Lilyane Drillon, Manolo Montés, José Morillo, Juan José del Pozo, Salvador Távora y una retro excavadora Case Uni-Loader, cedida por POCLAIN-CASE.

ASISTENTE DE DIRECCIÓN: Lilyane Drillon.

CREACIÓN Y DIRECCIÓN: Salvador Távora.

«Andalucía amarga».
S. Távora. Grupo
La Cuadra.



Andalucía amarga puede ser —por el impulso fundamental de su concepción y en medio de las aspiraciones del debate cultural que en la parcela del lenguaje teatral intenta plantear— la ordenación, en un determinado espacio, de las circunstancias y sensaciones que ante el hecho de la emigración y desde un punto coincidente muy sugestivo, sentimos unos andaluces, algunos compañeros emigrantes residentes en Bruselas.

Al imaginar este cuarto montaje, como guión de desarrollo para canalizar comportamientos y respuestas individuales, he intentado mantener, como en anteriores trabajos, una rigurosa correspondencia entre lo que se es y lo que se muestra en el espacio escénico, evitando la injerencia de cualquier factor, teatral o externamente político, que rompiera estas naturales relaciones.

Creo que el apretado y armonioso abrazo que se han dado el resultado y lo imaginado, me confirma, una vez más, que la verdad de una expresión artística, que persiga no separarse caprichosamente de la realidad, puede encontrarse —lejos de las propuestas burguesas, y no burguesas, del llamado teatro realista— por la vía de la imaginación, y que ésta, si la ponemos en funcionamiento, sin levantar los pies de nuestra dura y ensangrentada tierra, puede poner violentamente al descubierto muchas de nuestras viejas amarguras. Es por esto, pienso, que la expresión consciente de nuestra realidad popular andaluza, elaborada con los medios, las vivencias y la imaginación de los que estamos, por nuestro nacimiento y biografía, totalmente insertos en ella, siga pareciendo a muchos subversivas y peligrosa en el comprometido campo de una seria alternativa cultural.

Andalucía amarga no pretende ser un espectáculo en el que se historicen las causas y se expongan las soluciones ante un hecho doloroso. *Andalucía amarga* sólo aspira a ser un poema físico y sonoro en el que se sienta la angustia vivencial y existencial del cruel desarraigo que lleva implícita la forzada emigración; y, en la inmediatez comunicativa de este sentimiento, quizás, por sí solas, las causas se clarifiquen y encontremos, sin consoladoras reflexiones, el camino más recto para su solución.

Por descontado que el trabajo se ha planteado desde una perspectiva muy concreta desde nuestro entorno andaluz; pero creo que este planteamiento no excluye, sino más bien por su sinceridad logra también reflejar —sin demagógicas alusiones, y por afinidad de clases y situaciones— las amarguras de compañeros de otras comunidades que sienten igualmente en sus carnes los arañazos de la injusticia, enmascarados con el espejismo de individualidades e hipotéticas conquistas económicas.

SALVADOR TAVORA

Madrid, marzo 1980.

«El cero transparente»

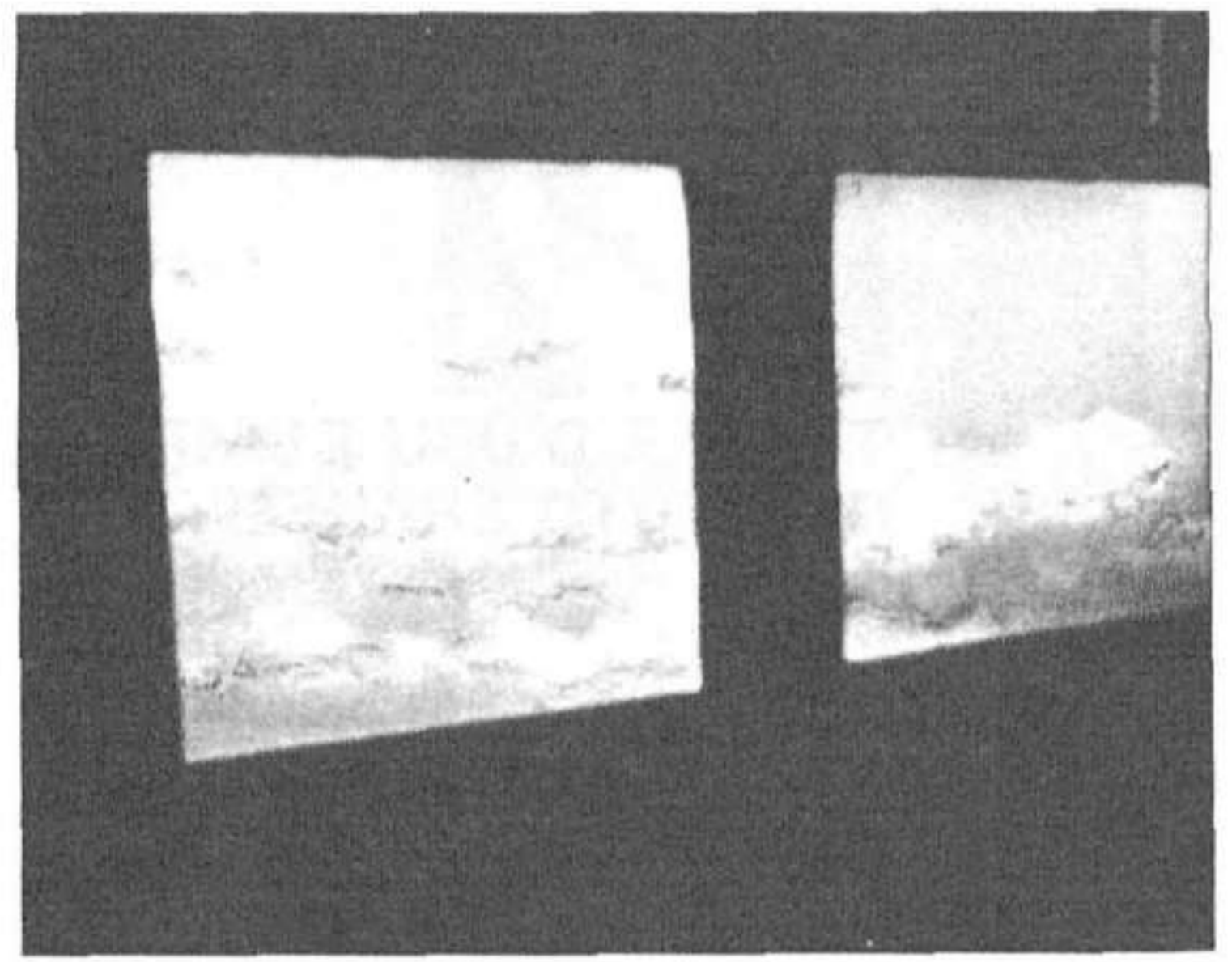
FICHA TÉCNICA

REPARTO

Fernando Delgado: *Holmes.*
 Claudia Gravy: *Carol.*
 Julián Argudo: *Foster.*
 Fernando Sotuela: *Simon.*
 Kino Pueyo: *Babinsky.*
 Juan Pastor: *Kiki.*
 Antonio Llopis: *Toole.*
 Amaya Curieses: *Voz.*

EQUIPO DE DIRECCIÓN: José Carlos Plaza y Arnold Taraborrelli.

MÚSICA: Mariano Díaz y Antonio de Diego. Con las voces de Antonio de Diego, Raquel, Juan Cánovas, Amaya Curieses y Mariano Díaz.



ESCENOGRAFÍA: Javier Navarro.

VESTUARIO Y GRÁFICA: Pedro Moreno.

ILUMINACIÓN: José Luis Rodríguez.

FOTOGRAFÍA: José Manuel González.

MAQUILLAJE: Juan Pedro Hernández (Estudio 24).

REALIZACIÓN VESTUARIO CLAUDIA GRAVY: Lolita Sopena.

REALIZACIÓN DECORADO: Mariano López.

ATREZZISTA: Carlos Teixeira.

ELECTRICISTA: Carlos Moreno.

GERENTE DE COMPAÑÍA: Amaya de Miguel.

PROMOCIÓN: Carlos Ferrando.

ADMINISTRACIÓN T.E.C.: Lola Stewart.

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN: María Navarro.

DIRECCIÓN: William Layton.

Han colaborado en este espectáculo: Miguel Martínez, RENFE, Miguel Angel Rojas y Pablo Sycet.

El magnetófono que se usa en escena ha sido cedido por VANGUARD.

Cuando nos planteamos la programación de esta segunda temporada del T.E.C., el nombre de Alfonso Vallejo surgió rápidamente. En la anterior programación ya había salido. Fue descartado únicamente porque sabíamos que en ese primer año necesitábamos unos textos que de antemano cubrieran una propuesta de repertorio que pudieran darnos una solidez y una base de funcionamiento: Lorca, Chejov, Schiller y Lope. Pero el T.E.C. no olvidaba su línea de experimentación, de búsqueda de nuevos conocimientos sobre nuestra sociedad. Y ahora, por fin, ha llegado ese momento. Os lo debíamos y nos lo debíamos. Nunca hemos estado ajenos al problema terrible de autores *nuestros*, para nuestro país y nuestras necesidades. Pero sabíamos al mismo tiempo que necesitábamos ofrecer a ese autor una solidez cara al espectador, a vosotros, y una mayor seguridad nuestra de funcionamiento. Necesitábamos probarnos y probar que podíamos trabajar de una manera coherente y en equipo. Que la intuición, la profesionalidad, la técnica y un método podían unirse. Hoy, bien, mal, irregularmente, sabemos que podemos hacerlo. Y todo este año de pequeños resultados es nuestra garantía de que la obra de Alfonso va a llegar con el estudio y los medios que mínimamente necesita. No queríamos embarcarnos en esta aventura, ¿qué obra no lo es?, sin una base. No queríamos que la primera vez, y qué terrible es decir esto, que un autor español se representa entre nosotros estuviese menos apoyado que cuando lo ha hecho fuera.

Alfonso Vallejo, con los más importantes premios del país, Tirso de Molina, Lope de Vega, etcétera..., aún no ha estrenado aquí. Lo ha hecho en Londres y en Nueva York, las críticas las podéis leer en otra parte de este programa.

Alfonso nos entregó su obra, conociéndonos, con una enorme admiración y respeto. A nosotros nos llegó de manos de William Layton, gran conocedor del teatro de Vallejo y de su enorme y diferente producción, de su capacidad de creación y su poderoso estilo. La recibimos con miedo, con el miedo de un niño ante algo grande, miedo ante su novedad de forma y de concepto. Miedo ante su profundidad, su lucidez ante esta sociedad que parece que conoce hasta sus raíces, ante su capacidad de concreción y síntesis, ante la belleza de las imágenes que propone y la fuerza de sus situaciones. Constantemente nos hemos estado planteando si seríamos capaces de trasladar a escena ese torrente de imaginación, crueldad y poesía. Con él hemos ido a un mundo irreal y casi "por sintonía" hemos conocido un teatro que une la violencia al humor, la crítica corrosiva al amor, y nos hemos sentido llenos de esa LIBERTAD, interna, poderosa y real, que sacude la obra, de principio a fin: libertad de conocernos más, de saber que en nosotros está la fuerza de la evolución, la energía del cambio y la enorme esperanza que ninguna sociedad por más coercitiva que sea podrá detener la esencia del ser humano.

¿Es así como vais a ver la obra de Vallejo? ¡Cualquiera sabe! El teatro de Alfonso es ilimitado, incontrolable, enorme. Cualquier equipo, cualquier director, podría encontrar mil maneras, mil formas de comunicarla. Si nosotros hemos conseguido un 10 por 100 de las sensaciones que el texto ha despertado en nosotros, nuestro trabajo habrá sido positivo.

TEATRO ESTABLE CASTELLANO

La Compañía de la Sala Cadarso presenta

«El cruce sobre el Niágara»

De ALONSO ALEGRÍA

(Premio Casa de las Américas 1969)

Felipe Gallego: *Blondin*.

Manuel Monroy: *Carlo*.

ESCENOGRAFÍA: Compañía de teatro de la Sala Cadarso y La Gran Compañía de Espectáculos Ibéricos.

VESTUARIO: Elisa Ruiz.

REALIZACIÓN: Maite Alvarez.

TÉCNICOS: Guillermo Galán y Damián Galán.

SELECCIÓN MUSICAL: Carlos Herraiz.

MÚSICA: Nino Rota y Erik Satie.

EXPRESIÓN CORPORAL: Tito Belús.

FOTOS: Carlos Sánchez.

PRODUCCIÓN: Saúl Vives y Tato Cabal.

DIRECCIÓN: Josep Parramón.

Obra en seis escenas, con un prólogo y una apoteosis, debida a la pluma del autor peruano Alonso Alegría, que mereció en el año 1969 el Premio Casa de las Américas, de La Habana (Cuba).

Un momento de la vida del gran Blondin (1824-1897), famoso equilibrista francés (de filiación, Jean François Gravelet) que desde los cinco años asombró al mundo entero con su dominio del alambre. Debió su fama principalmente a su idea de cruzar las cataratas del Niágara sobre un cable de 330 metros de largo, a una altura de 48 metros sobre el agua. Esta hazaña la repitió varias veces y en cada oportunidad con una nueva variación teatral.

LA OBRA. EL MONTAJE

En base a un personaje real y a una anécdota, también real, *El cruce sobre el Niágara* plantea ante los ojos del espectador un cierto proceso,



éste imaginario, en pos de una posible *divinidad*: el *ideal* como emanador de fuerzas y la dinámica del progreso humano como resultante de esas fuerzas.

A partir de un principio de enfrentamiento entre dos personajes se teje un tapiz levemente poético, cuyos motivos pretenden reflejar un mundo interior de cada hombre: su propia soledad, su necesidad de apoyo mutuo, su capacidad de ilusión... Una serie de consecuencias inminentes al hecho irrevocable de ser *humano*.

Nuestro montaje ha partido de un análisis exhaustivo de todas las posibilidades expresivas que nos ofrecía el texto: desde el natarulismo más acérrimo hasta la magia de unas imágenes imposibles, recreadas sobre la base de la ilusión. Los personajes sufren un proceso interior, las situaciones se suceden hacia un fin insospechado y posiblemente inalcanzable, la propia historia toma los derroteros de una novela de ficción cuyos protagonistas fueran marionetas, portadoras en sí de una máxima expresión dramática, a la vez que poética.

LA COMPAÑÍA

«Un día memorable en la vida del sabio Wu»

Obra popular de la antigua China.

Adaptación: Peter Palitzsch y Karl M. Weber.

Versión castellana: J. Ordax.

Puesta en escena: Juan Antonio Hormigón.

FICHA TECNICA

AUTOR: Anónimo. Obra popular de la antigua China.

ADAPTADORES: Peter Palitzsch y Karl María Weber.

VERSIÓN CASTELLANA: J. Ordax.

Miguel López de Foronda: *Wu, un erudito.*

Margarita Brel: *Voz 1.ª*

Santiago Herranz: *Voz 2.ª*

Ramón Arrieta: *Voz 3.ª*

Setrak Broncian: *Sung, pintor de miniaturas.*

Ramón Arrieta: *Tsai, un hacendado.*

Margarita Brel: *Una sirvienta.*

Santiago Herranz: *Chiao, terrateniente.*

Setrak Broncian: *Lao Da, criado de Chiao.*

Margarita Brel: *Señora Chia, amante de las artes.*

ESCENOGRAFÍA, VESTUARIO Y MÁSCARAS: Tomás Adrián.

«El cruce sobre el Niágara», de Alonso Alegría. Producciones Sala Cadarso.



CARPINTERÍA: José Luis Martínez.
 REALIZACIÓN DEL VESTUARIO: Charo Valle.
 MÚSICA: Alberto Pérez.
 TÉCNICO DE ILUMINACIÓN: Antonio Vicente.
 FOTOGRAFÍA: Eduardo Rodríguez.
 PROGRAMA Y CARTEL: Tomás Adrián.
 PRODUCCIÓN: Santiago Herranz.
 GERENCIA: Rosa Vicente.
 AYUDANTE DE DIRECCIÓN: Plácido Rodríguez.
 PUESTA EN ESCENA: Juan Antonio Hormigón.

Un día memorable en la vida del sabio Wu es originariamente una obra popular de la antigua China, recogida en la antología "Ha Ha Schiao". En 1955, el "Berliner Ensemble" la programó, encargándose Peter Palitzsch y Karl María Weber de su adaptación y puesta en escena. Del enorme repertorio existente en la tradición teatral china en el que se incluyen obras musicales, tragedias, de inspiración fantástica o mitológica, etc., destaca un interesante grupo de comedias y farsas de corte popular y democrático. Las nuevas ideas, las aspiraciones de las capas trabajadoras, la crítica y sarcasmo de opresores y grandes propietarios, afloraban en estos textos a veces de manera sutil.

Un día memorable en la vida del sabio Wu constituye una parábola sobre algunas de las cuestiones que siguen preocupando a los hombres de nuestro tiempo. Muchas cosas han cambiado respecto a la sociedad feudal en que la acción transcurre, pero siguen ahí los falsos profetas, charlatanes del intelecto, elitistas guardianes de estériles refinamientos, enajenados de la realidad y de los problemas concretos, materiales y espirituales, de los hombres y mujeres que la forjan día a día. También sigue en pie un sistema social que reduce la cultura a pura mercancía, que posibilita su adquisición a quienes tienen dinero para comprarla y lo restringe al resto, que muestra una insensibilidad manifiesta desde las esferas de poder hacia la práctica y producción de bienes culturales, haciendo del consumo de lo innecesario y lo superfluo el objetivo de todo el conjunto social.

COMPañIA DE ACCION TEATRAL

«¡Usted tiene otra visión del mundo!»

Sobre textos de KARL VALENTIN
 FICHA TECNICA

REPARTO: Pedro Alvarez Ossorio, Emilio Rivas, Francisca Murillo, Lola Díaz, Paloma Suárez, Francisco Piñero, Belén Massó, José Alonso, Nicasio Moreno y Javier Merchante.

TRADUCCIÓN: Hiltrud Hengst.

VERSIÓN: Pedro Alvarez Ossorio.

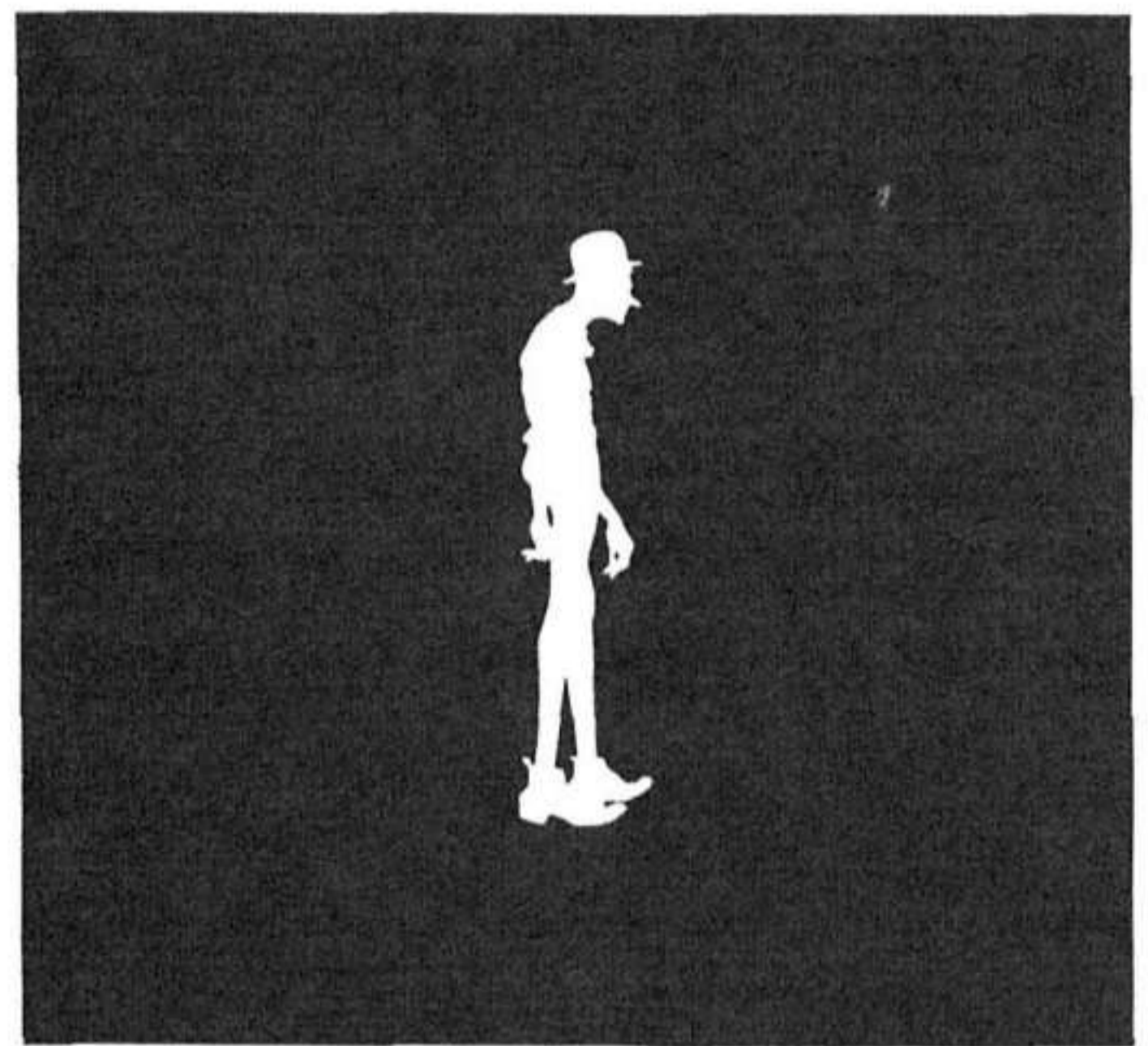
DIRECCIÓN: Francisco Piñero.

COLABORACIÓN DE DIRECCIÓN: Miguel Garrido y Pedro Alvarez Ossorio.

ESPACIO ESCÉNICO: Roberto Luna.

MÚSICA: Francisco Aguilera.

VESTUARIO: Esperpento.



PIANO: Belén Massó.

CLARINETE: José Alonso.

VIOLONCHELO: Nicasio Moreno.

COLABORAN: Instituto Alemán, Ministerio de Cultura, D. G. de Teatro y Delegación de Cultura del Excelentísimo Ayuntamiento de Sevilla.

EN TORNO A KARL VALENTÍN

Karl Valentín nace en los alrededores de Munich en 1882. A los 20 años empieza a interesarse por el cabaret, pero sus primeros años de trabajo están marcados por toda una serie de fracasos hasta que conoce su primer triunfo con *El Acuario* (1909). A partir de este momento su figura se impone en el cabaret y en 1916 se puede decir que ha alcanzado una gran popularidad.

Comienza a trabajar ininterrumpidamente con Liesl Karlstadt (1892-1961) en las cervecerías y en los grandes teatros de Munich, Berlín, Zurich y Viena hasta 1941, fecha en la que Karl Valentín se sumerge en el más absoluto silencio hasta el final de la guerra. Después de ésta vuelve a sus actividades y trabaja también en la radio. Muere el 2 de febrero de 1948, a los 66 años de edad.

Esperpento, después de haber estudiado el lenguaje de las máscaras de la Comedia del Arte italiana, creyó interesante estudiar el lenguaje de los cómicos sin máscara del siglo XX, en los que el personaje cómico se identifica con el actor: Arlequino, Pantalone..., personajes máscaras / Charles Chaplin, Buster Keaton..., actores máscaras.

Karl Valentín, incomprensiblemente desconocido en España —sus sketches más importantes fueron llevados al cine—, nos ofrecía la posibilidad de realizar este trabajo.

Karl Valentín se nos presenta como un virtuoso de la complicación, un enredador nato que vive en una civilización dominada por la triple alianza de la cultura, la mecanización y el comercio.

Sin separarse de lo cotidiano, sin grandes planteamientos filosóficos, extrae sus personajes del medio popular, rural y pequeño burgués.

En sus sketches nada, propiamente dicho, se hace, pues todo se complica y al final no se llega nunca a nada. En definitiva, los preparativos impiden que los actos lleguen a realizarse.

En el trabajo dramático que Esperpento ha realizado sobre los personajes de Karl Valentín, los hemos clasificado en tres grupos:

a) Los personajes lógicos, los que participan de los esquemas de funcionamiento y respuesta al uso, la lógica burguesa.

b) Los irrealmente lógicos, que configuran la máscara de Karl Valentín. Rechaza el trabajar, consumir, explicarse, andar por derecho, comprender...

c) Los realistas en el límite de la razón puente entre los dos anteriores, elemento de enlace con el público. Estos últimos eran interpretados por su compañera Liesl Karlstadt.

ESPERPENTO

Actividades de EQUIPOS Profesionales



ANDALUCIA

AULA 6
Espiral (M. Alarcón).
JOSE DIAZ CANTERO.
C/ Martínez de la Rosa, 10, 1.º C.
Teléfono: 27.06.05.
GRANADA.

CARRUSEL
Rito y ceremonia sobre una leyenda inmortal (Creación colectiva).
JESUS MURILLO.
C/ Profesor Alcina Quesada, 8, 3.º
Teléfonos: 22.29.99 / 21.10.98.
CADIZ.

LA CUADRA
Andalucía amarga (S. Távora).
SALVADOR TAVORA.
C/ Caudal, 2.
Teléfono: 63.15.09.
SEVILLA.

ESPERPENTO
Vd. tiene otra visión del mundo (K. Valentín).
FRANCISCO PIÑERO.
C/ Alvar Núñez, 14.
Teléfono: 33.75.00.
SEVILLA.

LA JACARA
La balada del Gran Macabro (M. Ghelderode).
C/ Santa Lucía, 19, local A.
Teléfono: 35.94.46.
SEVILLA-3.

MEDIODIA
La Sonata a Kreutzer (L. Tolstoi).
El bello Adolfo (Sobre textos de B. Brecht).
JESUS CANTERO.
C/ Sales y Farre, 1, 2.º
Teléfono: 21.85.25.
SEVILLA.

TEATRO DE LAS MARISMAS
Tragicomedia de D. Cristóbal y la Señá Rosita (F. García Lorca).
Bobos y Rufanes (Lope de Rueda y Cervantes).
Lola, Loliya, Lola (Jesús Domínguez).
JESUS DOMINGUEZ DIAZ.
Alda. Muñoz de Vargas, 5.
Teléfono: 24.31.00 (ext. 28).
HUELVA.

ARAGON

TEATRO DE LA RIBERA
Ensayos de Vanina Vanini (Stendhal).
Ensayos de Fe, Esperanza y Caridad (Odon Von Horvath).
M.ª PILAR MARTINEZ LAVEAGA.
C/ Maestro Estremiana, 7 y 9.
Teléfono: 27.61.13.
ZARAGOZA.

ASTURIAS

MARGEN
Las galas del difunto (Valle-Inclán).
Carminha do Braga (Creación colectiva).
ETELVINO VAZQUEZ.
Teléfono: 26.01.03.
LUGONES (Oviedo).

BALEARES

COMPAÑIA MANUEL MACIA
La señorita Julia (A. Strinberg).
M.ª CINTA MARTINEZ FARNOS.
C/ Argentina, 22, 8.º, 2.ª
Teléfono: 23.60.99.
PALMA DE MALLORCA.

CATALUÑA

LA CLACA
Mori el Merma.
ANEXA.
C/ Lluís Libre, 31.
Teléfono: 846.10.63.
CARDEDEU (Barcelona).

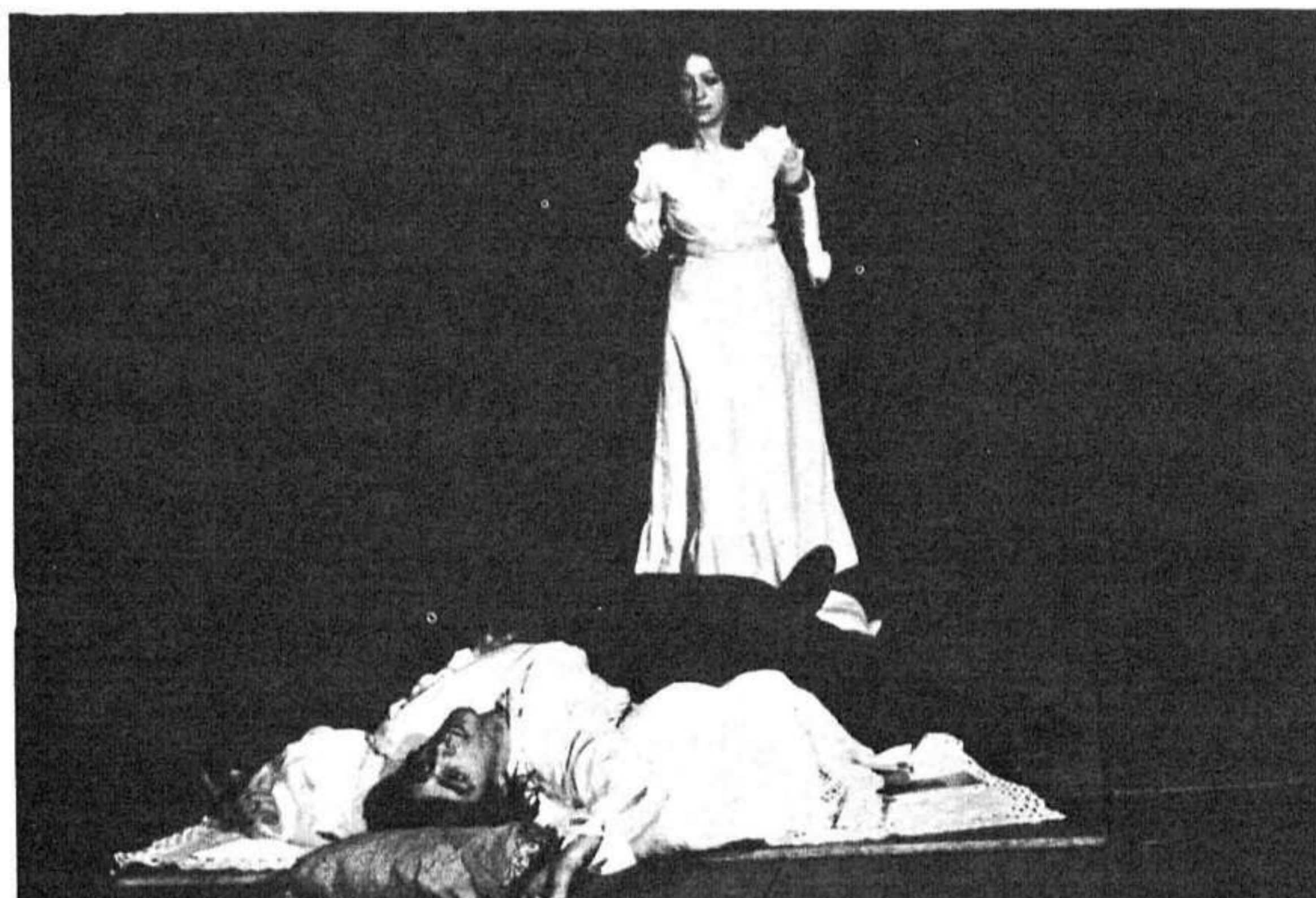
COMEDIANTS
Sol solet (Creación colectiva).
Ampla, 22.
Teléfono: 794.19.39.
CANET DE MAR (Barcelona).

DAGOLL - DAGOM
Antaviana (Sobre cuentos de Pere Calders).
ANEXA
C/ Lluís Libre, 31.
Teléfono: 846.10.63.
CARDEDEU (Barcelona).

LA FAVORITA
Sopa de mijo para cenar (Creación colectiva).
JOSE ANTONIO ORTEGA y MERCEDES FERRAGUT.
Producciones Villarroel.
C/ Villarroel, 87.
Teléfono: 323.03.75.
BARCELONA-9.

ELS JOGLARS (Grupo Xalana)
L'Odissea (Homero, en adaptación de A. Boadella).
ALBERT BOADELLA.
C/ de las Flores, 1.
Teléfono: 885.19.84.
VICH (Barcelona).

Teatro de la Ribera. «Vanina Vanini».
(Foto de ensayo.)





Escola Dramática Galega. Taller 1. «Edén», de Manuel Lourenzo.

MERCE BRUQUETAS
 Mercé dels uns, Mercé dels altres (Carles Valls).
ANEXA
 C/ Lluís Libre, 31.
 Teléfono: 846.10.63.
CARDEDEU (Barcelona).

ROBA ESTESA
 No vols tassa, tassa i mitja (Creación colectiva. Colaboración Oriol Tranvía).
NURIA MASSOT.
 Ramblas, 27.
 Teléf.: 317.24.36 (miércoles a viernes de 5 a 8).
BARCELONA-1.

EL TEATRI
 L'Espantu
ANEXA.
 C/ Lluís Libre, 31.
 Teléfono: 846.10.63.
CARDEDEU (Barcelona).

TEATRO FRONTERIZO
 La noche de Molly Bloom (James Joyce).
JOSE SANCHIS SINISTERRA.
 Avda. Alfonso Sala, 23.
SAN CUGAT DEL VALLES (Barcelona).

TEATRE LLIURE
 Jordi Dandin (Molière).
LLUIS PASQUAL.
 C/ Leopoldo Alas, 2.
 Teléfono: 218.92.51.
BARCELONA-12.

TEATRE DEL TRANSIT
 Romeo i Julieta (Shakespeare).
JOSEP ZAMORA.
 Xifre, 56, ent. 1.^a
 Teléfono: 347.88.57.
BARCELONA-26.

TOSSAL
 D'aquí a cent anys tots "calvos" (Creación colectiva).
ANEXA
 C/ Lluís Libre, 31.
 Teléfono: 846.10.63.
CARDEDEU (Barcelona).

GALICIA

ANTROIDO
 Xaxara, Peituda, Paniogas o rapaz e o cachamon (R. Vidal Bolaño).
LAURA PONTE.
 Cooperativa Teatro Do Estaribel.
 C/ Santiago de Chile, 5, 8.º A.
 Teléfono: 59.63.77.
SANTIAGO (La Coruña).

ANDROMENA
 Lenta Raigame (F. Taxes).
LAURA PONTE.
 Cooperativa Teatro Do Estaribel.
 C/ Santiago de Chile, 5, 8.º A.
 Teléfono: 59.63.77.
SANTIAGO (La Coruña).

ESCOLA DRAMATICA GALEGA (Taller 1)
 Edén (Manuel Lourenzo).
 A noite vai coma un río (A. Cunqueiro).
MANUEL LOURENZO.
 C/ Juan Flores, 104, B.
 Teléfono: 26.75.29.
LA CORUÑA

A FARANDULA
 El canto de un cisne (A. Chejov).
 Petición de mano (A. Chejov).
AGRUPACION TEATRO GALEGO (T.E.G.).
MIGUEL A. ANDERAS.
 C/ San Roque, 130.
 Teléfonos: oficina, 21.35.34 / 22.33.13;
 domicilio, 41.88.01.
VIGO (Pontevedra).

TEATRO DA MARI-GAILA
 O "Agnus Dei" dunhe nai (D. Barcena y X. Lago).
 Carmiño de Bornais. Sta. Lucía.
 Teléfono: 59.84.27.
SANTIAGO (La Coruña).

TROULA
 Anastas ou a orixen de Constitución (J. Benet).
ROSA DELGADO.
 Cooperativa Teatral Troula.
 C/ San Andrés, 139, 3.º izqda.
 Teléfono: 22.72.94.
LA CORUÑA.

MADRID

CENTRO EXPRESION INTEGRAL
 Lo frío y lo caliente (P. O'Donnell).
MELA PEREZ.
 C/ López de Hoyos, 176.
 Teléfono: 416.13.68 (14 a 20 horas).
MADRID.

COMPANIA DE ACCION TEATRAL
 Un día memorable en la vida del sabio Wu (Versión de J. Ordax).
ROSA VICENTE.
 C/ Mancebos, 15, 3.º B.
 Teléfono: 266.65.06.
MADRID-5.

COOPERATIVA OCTUBRE
 Viva la Pepa (J. A. Castro).
NELA IGLESIAS.
 C/ Vicente Carballal, 20.
 Teléfono: 796.35.76.
MADRID-21.

ESTUDIO DE TEATRO
 A campana tañida (Selección de textos de L. Balaguer).
TONIA ALBADALEJO.
 C/ Alcalá, 184 bis, 1.º D.
 Teléfono: 246.60.57.
MADRID-28.

LA GAVIOTA
 Historias de Pelope y Cimba (Pantomima para adultos).
LUIS ALBERTO GHIRINGUELLI.
 C/ Manuela Malasaña, 28, 4.º B.
 Teléfonos: 446.11.63 (Madrid);
 367.75.43 (Valencia).
MADRID-10.



operativa teatral **troula**

EL GAYO VALLECANO (Grupo Estable)
 El preceptor (Lenz).
 Ahola no es de leil (A. Sastre) (Con la que participan en el Festival Internacional de Rennes).
JUAN FRANCISCO MARGALLO.
Avda. San Diego, 63.
Teléfono: 478.94.12.
MADRID-18.

INUTENSILIOS VARIOS
 Romances de ciego.
MAPI AMICH.
C/ Emilio Vargas, 11.
Teléfono: 415.52.94.
MADRID-27.

MAGERIT
 ¿Fuiste a ver a la abuela? (Fermín Cabal).
DANIEL KOEN.
C/ Claudio Coello, 24, 6.º A.
Teléfono: 226.18.16.
MADRID.

NUEVO TEATRO ESPAÑOL
 Un día es un día (J. Díaz).
RAFAEL HERRERO.
C/ 12 de Octubre, 42.
Teléfono: 274.92.75.
MADRID.

PRODUCCIONES CADARSO
 El cruce sobre el Niágara (A. Alegría).
SALA CADARSO.
C/ Cadarso, 18.
Teléfono: 242.30.28.
MADRID-8.

TABANO
 Un tal Macbeth (Una dramaturgia sobre Shakespeare).
CARLA MATTEINI.
C/ Matías Montero, 6.
Teléfono: 261.44.00.
MADRID.

TEATRO ESTABLE CASTELLANO
 El cero transparente (A. Vallejo).
MARIA NAVARRO.
C/ Linneo, 29, 6.º C.
MADRID.

TEATRO LIBRE
 Del laberinto al 30 (J. L. Alonso de Santos).
JOSE LUIS ALONSO.
C/ Villa, 4.
Teléfono: 241.86.66.
MADRID.

MURCIA

EL MATADERO
 El patio de Mönipodio (A. Custodio).
 Hércules y el establo de Augías (Dürrenmatt).
 El rufián Castrucho (Lope de Vega).
JOSE M.ª ORTUÑO.
C/ Escultor Roque López, 2, 3.º
Teléfono: 23.74.73.
MURCIA.

NAVARRA

EL LEBREL BLANCO
TEATRO ESTABLE NAVARRO
 Tres cuentos de Chejov (Petición de mano. El canto del cisne, El oso).
 Los cuernos de Don Friolera (Valle-Inclán).
VALENTIN REDIN.
Avda. Bayona, 30.
Teléfono: 25.43.80.
PAMPLONA.

RIOJA

ADEFESIO
TEATRO ESTABLE DE LOGROÑO

Final de partida (S. Beckett).
RICARDO ROMANOS.
C/ Jorge Vigón, 42.
Teléfono: 23.47.50.
LOGROÑO.

PAIS VALENCIANO

TEATRO ESTABLE DEL PAIS VALENCIANO
 De algún tiempo a esta parte (Max Aub).
VICENTE VERGARA.
Teatro Valencia.
C/ Quart, 23.
Teléfono: 332.25.80.
VALENCIA.

TEATRO ODERT
 Xano-xano (Varios autores).
 Sainetes (Escalante).
VICENTE JARQUE.
C/ Escultor José Caput, 33, P. 12.
Teléfono: 334.19.50.
VALENCIA-6.

AMPARO PUIG.
Teléfono: 332.30.54.

PAIS VASCO

AKELARRE
 Irrintzi (Textos de Otero, Celaya y Aresti).
 Fedra (Unamuno).
 Guerra Ez (L. Iturri).
LUIS M.ª ITURRI.
C/ Telleche, 6.
Teléfono: 469.14.73.
ALGORTA (Vizcaya).

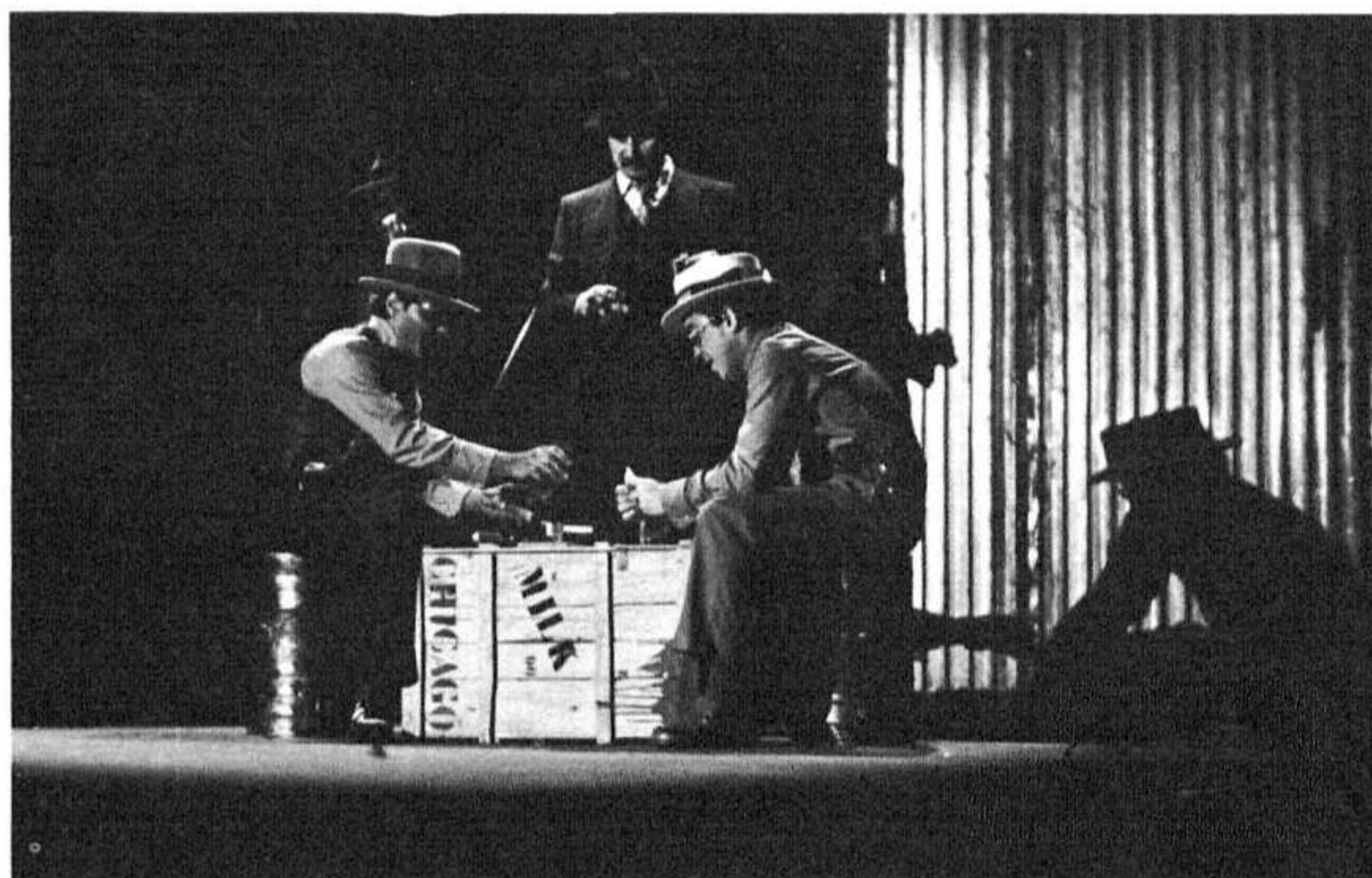
COMICOS DE LA LEGUA "KILIKILARIAK"
 Prakaman (Versión de Pinocho de Collodi para adultos y niños).
 (Estreno en euskera, posteriormente será traducida al castellano).
ESCUELA DE TEATRO
 Los siete pecados capitales (B. Brecht).
 A la diestra de Dios Padre (E. Buenaventura).
 (Ambas en castellano).

SANTIAGO GURRUCHAGA.
Carretera Bilbao-Galdácano, 6, 4.º
Teléfonos: 433.67.82 / 433.26.92.
BILBAO.

DENOK
 El gran filón (E. Benito y T. R. Rubí).
COOPERATIVA PRODUCCION TEATRAL.
Paseo Fray Francisco, 3-5.
Teléfono: 23.38.18.
Apartado de Correos 958.
VITORIA.



Teatro Libre. «Del laberinto al treinta».



Tábano. «Un tal Macbeth».

Actividades de EQUIPOS No Profesionales



ANDALUCIA

ESTRELLA
Si todo volviera a empezar (Creación colectiva).

CASIMIRO RIVAS.
C/ Francisco Díaz, 14.
Teléfono: 72.11.90.
DOS HERMANAS (Sevilla).

ASTURIAS

TELON DE FONDO
Garuya (Creación colectiva en lengua bable).

JULIO CESAR VIGIL.
Edificio Fundación Mediterránea, 5.º A.
Polígono de Pumarín.
Teléfono: 39.50.49.
GIJON.

CASTILLA-LA MANCHA

EL CANDIL
Ceremonia por un negro asesino (F. Arrabal).

ISMAEL SANCHEZ DE LA FUENTE.
C/ Trinidad, 35.
Teléfono: 80.15.96.
TALAVERA DE LA REINA (Toledo).

CASTILLA-LEON

JACARA
Anastas o el origen de la Constitución (J. Benet).

MARIA G. MONEDERO.
C/ Correhuela, 3, 5.º izqda.
Teléfono: 21.57.64.
SALAMANCA.

TEATRO 80
Ciclo teatro realista europeo.
Petición de mano (A. Chejov).
Efectos nocivos del tabaco (A. Chejov).

POLLUX.
C/ Vasco de Gama, 10, 4.º B 6.
Teléfono: 23.24.72.
SALAMANCA.

«L'excepció i la regla», de Bertolt Brecht, per Xaloc, Grup de teatre del Casal, Mataró (Barcelona).

CATALUÑA

EL DRAC
(ACTUACION AL AIRE LIBRE)
En preparación espectáculo medieval para plaza.

ENRIC MIRO.
C/ Urgell, 169, At. 3.º
Teléfono: 254.86.33.
BARCELONA-36.

LA FARSA
Anonimo veneciá (Traducción de J. Oliver).
Montserrat (E. Robles).
Alló que tal vegada s'esdevingué (J. Oliver).

DANIEL TRISTANY.
C/ Ciutat, 13.
Teléfono: 821.05.37.
BERGA (Barcelona).

LA GABIA
La cabalcada damunt el llac de Constança (P. Handke).

JOAN ANGUERA.
C/ Manlleu, 62, 2.º, 1.
Teléfono: 886.08.87.
VICH (Barcelona).

XALOC
L'excepció i la regla (B. Brecht).
El que dice sí, el que dice no (B. Brecht).

CARLES MAICAS.
C/ Melcior de Palau, 25.
Teléfono: 790.32.58.
MATARO (Barcelona).

EXTREMADURA

BATALYAUS TEATRO
Cómicos de fusea (J. L. Carrillo).
El convidado (M. Martínez Mediero).

CENTRO DRAMATICO DE BADAJOZ.
JOSE MANUEL VILLAFAINA.
C/ Adelardo Covarsí, 17.
BADAJOZ.

LA RUEDA EXTREMEÑA
Farsas de Diego Sánchez de Badajoz, siglo XVI.

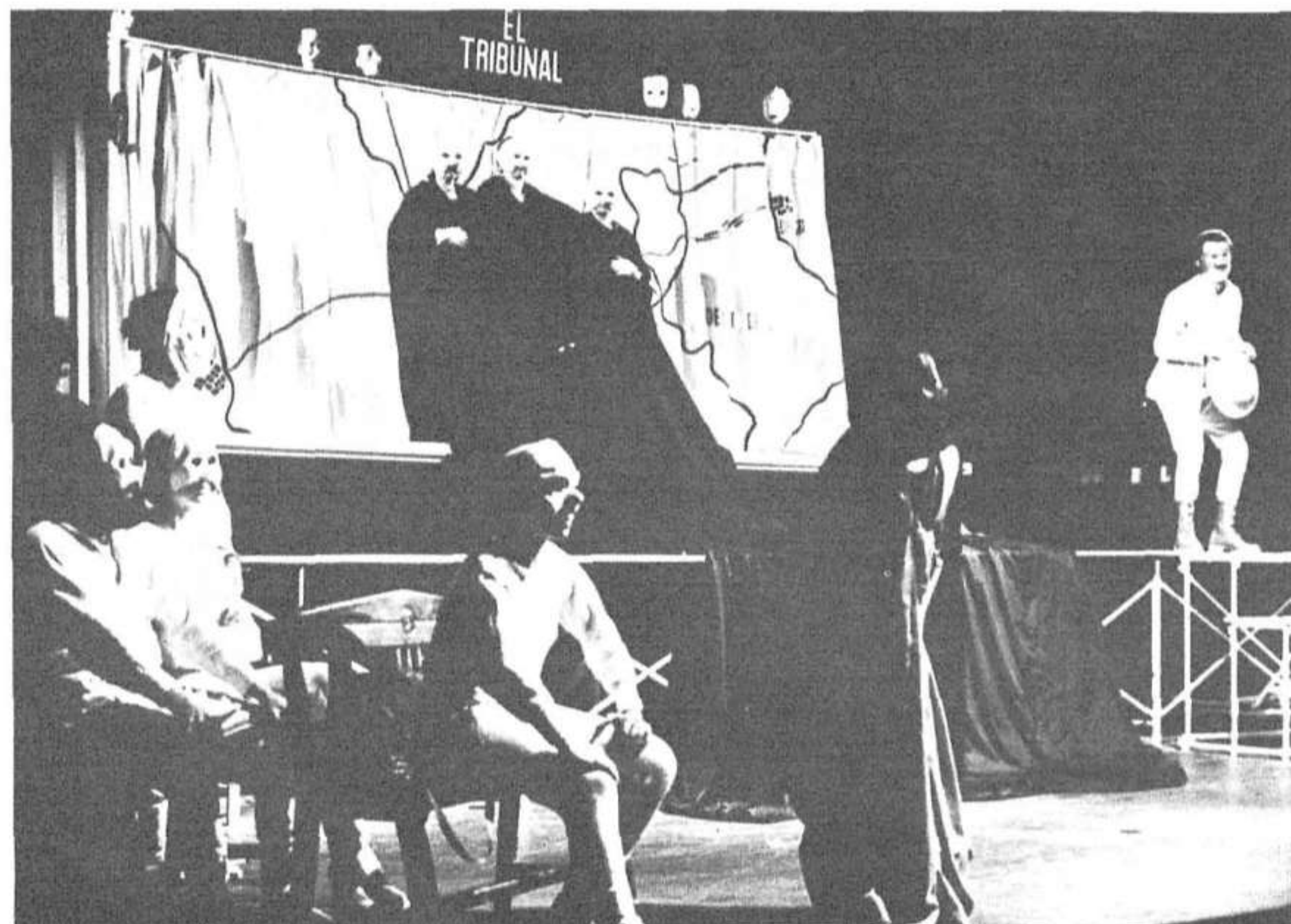
CENTRO DRAMATICO DE BADAJOZ.
JOSE MANUEL VILLAFAINA.
C/ Adelardo Covarsí, 17.
BADAJOZ.

NUEVAS EXPERIENCIAS
El velatorio (F. Macías).

CENTRO DRAMATICO DE BADAJOZ.
JOSE MANUEL VILLAFAINA.
C/ Adelardo Covarsí, 17.
BADAJOZ.

GALICIA

ALLEN, Laboratorio de teatro
Fábula do trágala (Creación colectiva).
Fábulas e Camalamias (Creación colectiva).



AGRUPACION TEATRO GALEGO (T.E.G.).
MIGUEL A. ANDERAS.
C/ San Roque, 130.
Teléfonos: oficina, 21.35.34. / 22.33.13;
domicilio, 41.88.01.
VIGO (Pontevedra).

DITEA
O mariñeiro.
O Escolante.

AGUSTIN MAGAN.
Edificio Santo Domingo.
Teléfonos: 58.35.58 / 58.15.74.
SANTIAGO DE COMPOSTELA (La Coruña).

ESPANTALLO
O derradeiro xuicio (T. Piñeiro).

AGRUPACION TEATRO GALEGO (T.E.G.).
MIGUEL A. ANDERAS.
C/ San Roque, 130.
Teléfonos: oficina, 21.35.34 / 22.33.13;
domicilio, 41.88.01.
VIGO (Pontevedra).

MALVEIRA
Chistoria de industrialización de verdicia (T. García).

SANTIAGO VARELA.
C/ La Marina, 25.
Teléfono: 208.
CARIÑO (La Coruña).

SAUDADE
Ida e volta (M. Benedetti).

AGRUPACION TEATRO GALEGO (T.E.G.).
MIGUEL A. ANDERAS.
C/ San Roque, 130.
Teléfonos: oficina, 21.35.34 / 22.33.13;
domicilio, 41.88.01.
VIGO (Pontevedra).

MADRID

GRUPO DE TEATRO UNIVERSIDAD POLI-
TECNICA
El paseo de Buster Keaton y La gallina (García Lorca).

CARLOS TABERNEIRO.
C/ Gregorio Ortiz, 11, 3.º B.
MADRID-21.

LEJANIA
¿No sentís de pronto una llamada...? (S. A. Alonso).

SANTIAGO ALBERTO ALONSO.
Travesía Iván de Vargas, 3.
Teléfono: 222.84.18.
MADRID-19.

MURCIA

TEATRO UNIVERSITARIO
El dragón (Schwartz).

VICENTE BASTIDA.
Universidad de Murcia.
Teléfono: 24.07.27.
MURCIA.

NAVARRA

ANIELARRA
Ganarás el pan con el sudor de el de enfrente (Chamizo).

MAGALI BARACE.
Travesía Gelbenzu.
Teléfono: 23.96.93.
PAMPLONA (Navarra).

BAZTAN ANTZERKI TALDEA
Nuevo espectáculo en preparación.

FERNANDO GOROSTIDI.
C/ Santiago, 36.
Teléfono: 58.03.46.
ELIZONDO (Navarra).

TXORI
Guadaña al resucitado (R. Gil Novales).

ANGEL VELEZ.
C/ Mayor.
Teléfono: 23.06.69.
PUENTE DE LA REINA (Navarra).

PAIS VALENCIANO

LA CARATULA
Jacob o la sumisión (Ionesco).
El cementerio de automóviles (F. Arrabal).
Coronada y el toro (Nieva).

ANTONIO GONZALEZ BELTRAN.
C/ José Pascual Urbán, 25.
Teléfono: 45.85.36.
ELCHE (Alicante).

LA CAZUELA
Superdans (Espectáculo musical colectivo).
Las bacantes (Eurípides. Versión y música de La Cazuela).

MARIO SILVESTRE.
C/ Alfarara, 21.
Teléfonos: mañana, 33.05.00; tarde, 34.11.51.
ALCOY (Alicante).

ESPIRAL
Oh dolça pruneta (A. Rebolledo y L. Messeguer).

ANTON REBOLLEDO.
C/ Moncada, 5.
Teléfono: 22.50.69.
CASTELLON DE LA PLANA.

TEATRE D'UBU BLAU
Bulevar América (F. Kafka).

Instituto Shakespeare.
Universidad de Valencia.
VALENCIA.

PAIS VASCO

ETERNO PARAISO
El autobús (Creación colectiva).
A la guindilla picante (Creación colectiva).
Allá arriba en aquella montaña rapan los huevos con una guadaña (Creación colectiva).

PILAR LOPEZ.
C/ Uribegüelo, 18.
Teléfono: 26.52.14.
ABETXUCO (Vitoria).

LA FARANDULA
El adiós del Mariscal (Luis Matilla).
Palindroma (J. J. Arreola). Esta obra será representada por La Farándula en las Universidades de Bath, Bristol y Southampton.

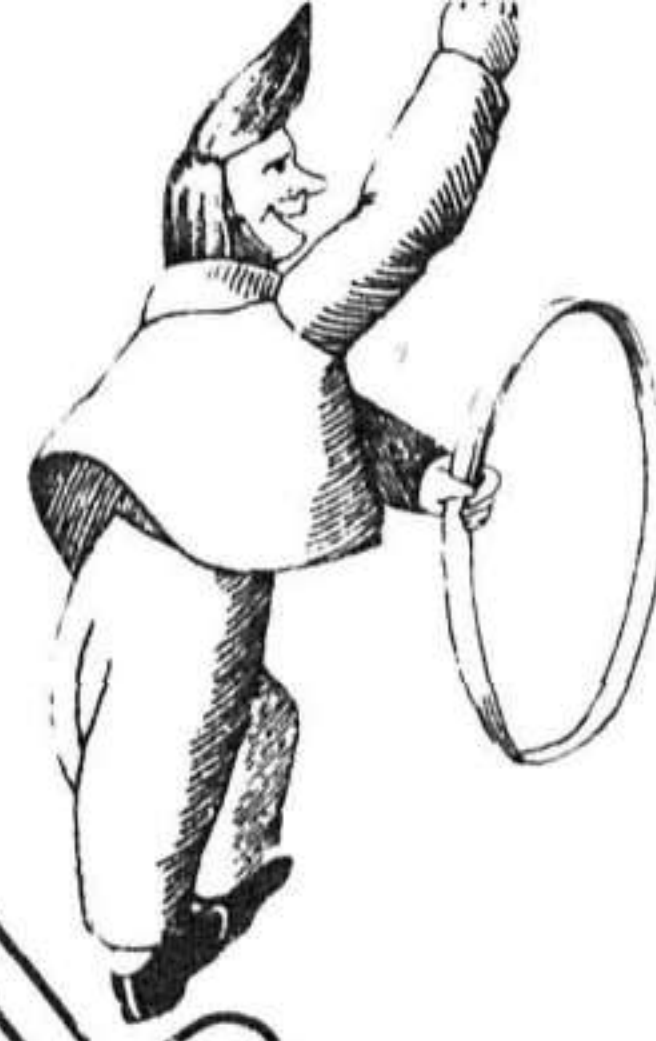
JESUS BELTRAN.
C/ Zapatería, 59, 2.º
Teléfono: 25.68.50.
VITORIA.

Grupo Lejanía. «¿No sentís de pronto una llamada?» (S. A. Alonso).





TEATRO



INFANTIL

ANDALUCIA

LAS MARISMAS
Bobos y rufianes (Lope de Rueda y Cervantes).
Una de payasos.

JESUS DOMINGUEZ.
Avda. Muñoz de Vargas, 8, 5.º B.
Teléfono: 24.31.00 (ext. 28).
HUELVA.

LA PLAZA
El Charli, El Currito y el empollón de Alvarito.

EUGENIO FERNANDEZ MEJIAS.
Núcleo R. Virgen de Gracia, bloque 5, 4.º B.
Teléfonos: 22.79.90 / 21.15.33.
SEVILLA.

ARAGON

LA RIBERA
Historias de un jardín.

PILAR MARTINEZ LAVEAGA.
C/ Maestro Estremiana, 7-9.
Teléfono: 27.61.13.
ZARAGOZA.

ASTURIAS

MARGEN
El gran circo.

ETELVINO VAZQUEZ.
Teléfono: 26.01.03.
LUGONES (Oviedo).

TELON DE FONDO
Asamblea General (P. Enciso y L. Olmo).

JULIO CESAR VIGIL.
Edificio Fundación Mediterránea, 5.º A.
Polígono de Pumarín.
Teléfono: 39.50.49.
GIJON (Oviedo).

CASTILLA-LA MANCHA

LA BOTARGA
El Mausito (L. Rico de Alba).

COLECTIVO "LA BOTARGA" (Esther).
C/ Dr. Creus, 4.
Teléfono: 21.31.43.
GUADALAJARA.

EL CANDIL
Textos de Lope de Rueda y A. Casona.

ISMAEL SANCHEZ DE LA FUENTE.
C/ Trinidad, 35.
Teléfono: 80.15.96.
TALAVERA DE LA REINA (Toledo).

COMICOS DEL CARRO
(ACTUACIONES AIRE LIBRE)
Cuentos de Calila e Dimna.

CRISTIAN CASARES.
República Argentina, 5, 2.º dcha.
CUENCA

CASTILLA-LEON

LIBELULA (TITERES Y MARIONETAS)
Canciones de amor y celda (Romances tradicionales con el cantante berciano Amancio Prada).
Imágenes... o algo así (Creación colectiva).

M.ª DOLORES ATANCE.
Plaza Mayor, 14.
Teléfono: 41.47.05.
SEGOVIA.
Teléfono: 232.53.95.
MADRID.

CATALUÑA

ARA VA DE BO
Magatzem de sorolls e instruments.

JORDI ROURA.
C/ Badía, 24.
Teléfono: 217.02.55.
BARCELONA.

COLECTIU D'ANIMACIO
(ACTUACION AIRE LIBRE)
Mon de Barastells (Marionetas).
Historia del estudiante de Medicina (Títeres de guante y varilla).
Circo (Pasacalles).
Carnestoltes (Pasacalles).
CARLES CANYELLAS.
C/ Argentona, 30.
Teléfono: 213.23.44.
BARCELONA-24.

CONFETTI
Cyrano de Bergerac.

DAMIA BARBANY.
C/ Girona, 68.
Teléfono: 245.56.15.
BARCELONA.

**L'ESTAQUIROT (TITERES Y SALTIMBAN-
QUIS)**
(ACTUACION AIRE LIBRE)
Mundus Vivendi.

COLECTIVO L'ESTAQUIROT
Paseo Marítimo, 92.
Teléfono: 893.83.49.
VILLANUEVA Y GELTRU (Barcelona).

NAIP TITERES
Tanca la tele i contem una rondalla.

ROSA ALTIMIRAS.
C/ Grau, 21.
Teléfonos: 886.37.10. / 886.33.97.
CALLEDENES (Barcelona).

LA TAVOLA
Comics (Creación colectiva).

ANGEL ALONSO.
Producciones Villarroel.
C/ Villarroel, 87.
Teléfono: 323.03.75.
BARCELONA-9.

GALICIA

ESCOLA DRAMATICA GALEGA (Taller 2)
O incerto Sr. D. Hamlet, príncipe de Dinamarca
(A. Cunqueiro).
A benfadada historia do coitado Bamboliñas (Xulio González).

MANUEL LOURENZO.
C/ Juan Flores, 104.
Teléfono: 26.72.29.
LA CORUÑA.

MASCARA 17
O'Xeneraliño (J. Díaz).

MANUEL CAMBA.
Avda. Balaidos, 15, 7.º A.
Teléfono: 29.53.28.
VIGO (Pontevedra).

MADRID

TEATRO DE LA A (MARIONETAS)
Rompemuñecos (A. Urdiales).
El mejor tesoro (A. Urdiales).

ALBERTO URDIALES.
Parque de la Paloma, 10, 6.º F.
Teléfono: 260.89.18.
MADRID-26.

ALAYOR
La sombrerera (M. E. Wals).
Pasacalles con muñecos gigantes.

MANUEL ROMAN.
C/ Moratín, 16.
Teléfono: 472.54.07.
MADRID-14.

ALBAHACA
(TEATRO ESTUDIO DE TITERES)
Ratulinovich (C. Sucho).

ANTONI L. ALLES.
Santa Polonia, 6, 4.º
Teléfono: 227.07.02.
MADRID-14.

LA CASTAÑA PILONGA
Comedia veneciana de la cuchara (M. A. Rellán).

OLVIDO LORENTE.
C/ Mauricio Legendre, 3, 8.º D.
Teléfono: 215.43.88.
MADRID-16.

C.N.I.N.A.T.
Hoy de hoy de milnovecientoshoy (A. Robles).
D. Duardos (Gil Vicente. Versión de C. Martín Gaité).
El médico a palos (Molière).
El barón (Fernández Moratín).
C/ Capitán Haya, 4.
Teléfonos: 270.51.99 / 270.57.49.
MADRID-20.

DITIRAMBO
El barco de papel (Romero Esteo).

MANUEL MUÑOZ.
C/ Antonio López, 60, 1.º, 6.
Teléfono: 269.54.75.
MADRID-19.

ESTUDIO DE TEATRO
Juguemos a las verdades (L. Matilla).
Bazar del Cucú (I. Moreno).

TONIA ALBADALEJO.
C/ Alcalá, 184 bis, 1.º D.
Teléfono: 246.60.57.
MADRID-28.

LA GAVIOTA
Pascual, Patroclo y sus muñecos.

LUIS ALBERTO GHIRINGHELLI.
C/ Malasaña, 28.
Teléfono: 446.11.63.
MADRID.
Teléfono: 367.75.43.
VALENCIA.

INUTENSILIOS VARIOS
La gran cacería (L. Matilla).
Volar sin alas (L. Matilla).

MAPI AMICH.
C/ Emilio Vargas, 11.
Teléfono: 415.52.94.
MADRID-27.

LA JINCACHA
Juguemos al teatro

LUIS GONZALEZ CARREÑO.
Avda. Ciudad de Barcelona, 41.
Teléfonos: 433.51.90 / 403.85.11.
MADRID.

LALA Y DODO
El mundo de Lala y Dodó.
Todos a jugar.
Cosas de Evaristo y Rosalinda.
Juguemos a inventar.

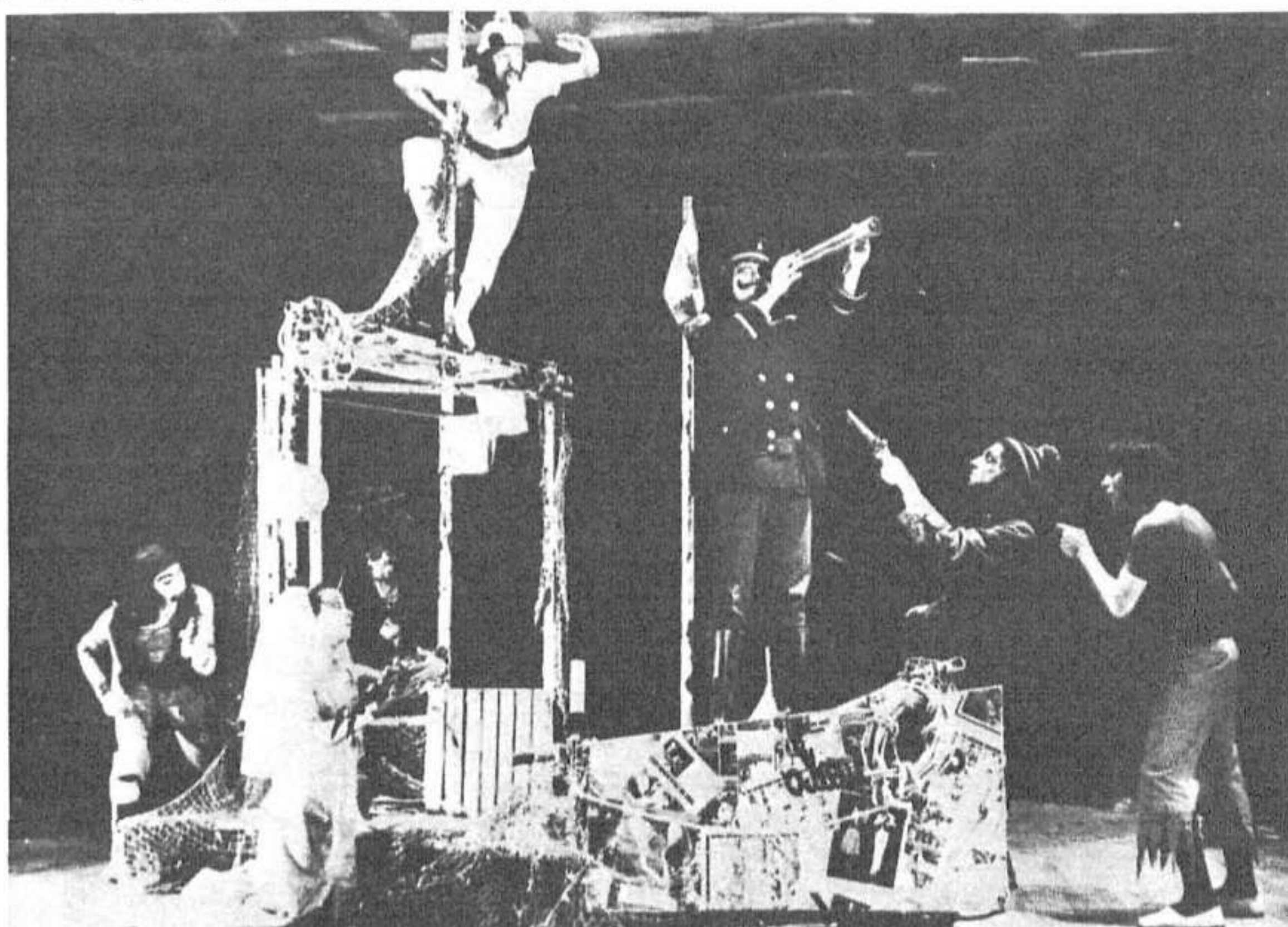
ALBERTO BRIENZA.
Apartado de Correos 4.058.
Teléfono: 419.98.69.
MADRID.

LA TARTANA
(ACTUACION AIRE LIBRE)
Que viene de muy lejos (Creación colectiva).
Pasacalles.

CARLOS MARQUERIE.
C/ Artistas, 26.
Teléfono: 233.54.76.
MADRID-20.

TEATRO LIBRE
La verdadera y singular historia de la princesa y el dragón (J. L. Alonso de Santos).

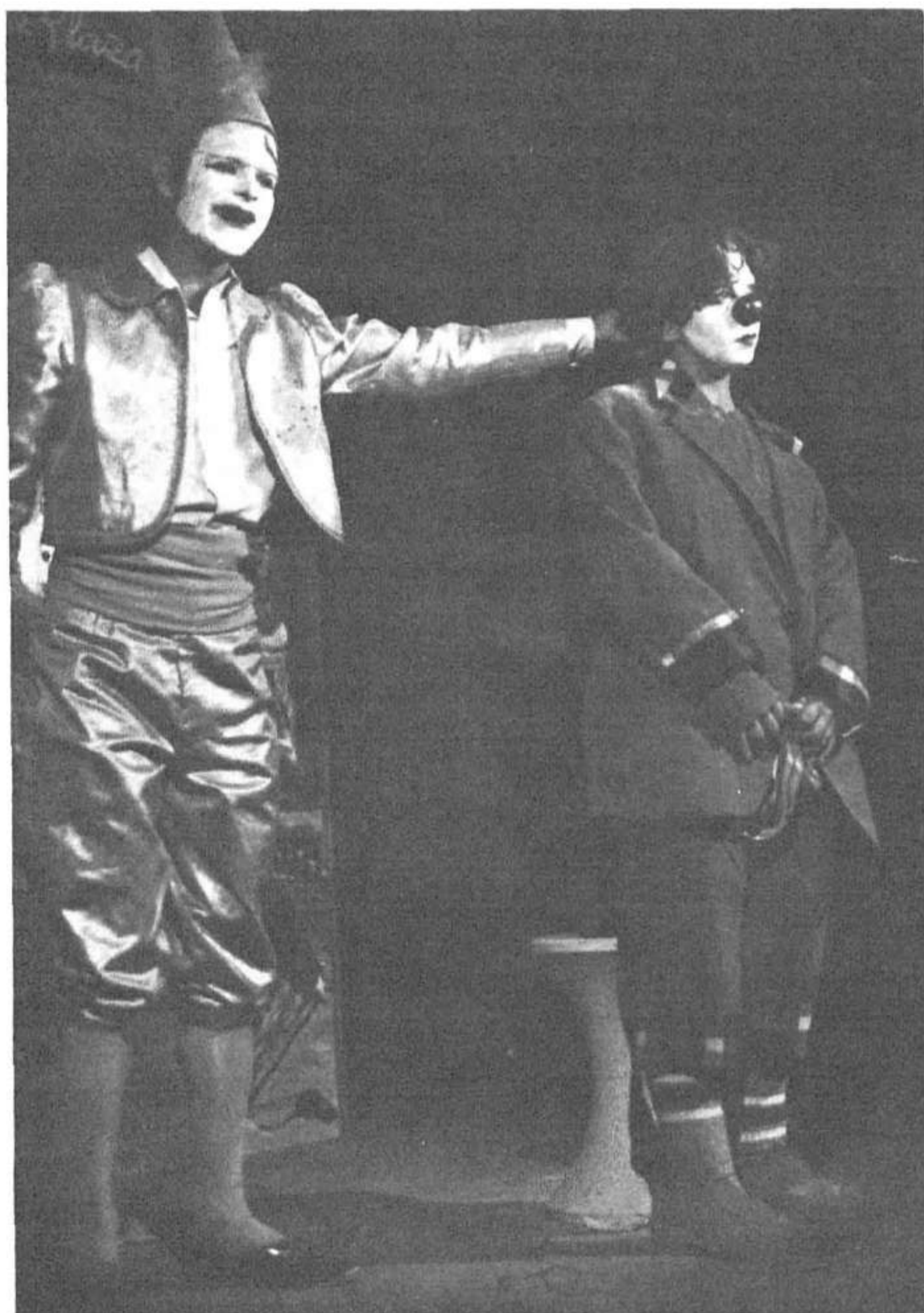
Ditirambo: «El barco de papel».



Teatro La Plaza (Sevilla). «El Charli, el Currito y el empoñón de Alvarito».

TEATRO LIBRE.
C/ Villa, 4.
Teléfono: 241.86.66.
MADRID.

LOS TRABALENGUAS
El mariscalito (J. Díaz).
Carasucia (J. Díaz).



PEDRO MEYER.
C/ Maqueda, 128.
Teléfono: 717.74.71.
MADRID-24.

MURCIA

EL MATADERO
Supertot (Benet i Jornet).

JOSE M.^a ORTUÑO.
C/ Escultor Roque López, 2, 3.^o
Teléfono: 23.74.73.
MURCIA.

RIOJA

ADEFESIO
(TEATRO ESTABLE NAVARRO)
Historia de escuderos, niños, príncipes y otras zarandajas.

RICARDO ROMANOS.
C/ Jorge Vigón, 42.
Teléfono: 23.47.50.
LOGROÑO.

PAIS VALENCIANO

LA CARATULA
Jocs i titelles (Creación colectiva).
Jorge y el dragón.

ANTONIO GONZALEZ BELTRAN.
C/ José Pascual Urbán, 25.
Teléfono: 458.85.36.
ELCHE (Alicante).

LOS DUENDES
Teatro de marionetas, títeres y juegos.

ALBERTO CEBREIRO.
C/ Ifach, 61.
Teléfono: 367.75.43.
VALENCIA-24.
Teléfono: 446.11.63.
MADRID.

L'ENTAULAT
Pim, pam, pum, Seva (Creación colectiva).

MANUEL CUBEDO.
C/ Angel Guimerá, 8, P. 8.
Teléfono: 331.79.12.
VALENCIA-8.

ESPIRAL
Las aventuras de D. Mandón Abusete (A. Jarry).

ANTON REBOLLEDO.
C/ Moncada, 5.
Teléfono: 22.50.69.
CASTELLON DE LA PLANA.

PEQUEÑO TEATRO DE VALENCIA
Gran Compañía de Clowns La Inestable.
Una historia tan de menta (Creación colectiva).

RAFAEL CONTRERAS.
C/ Narciso Monturiol, 4, P. 10.
Teléfono: 349.65.89.
VALENCIA-9.

PAIS VASCO

TXOTXONGILLO
Erreka Mari Euskal. Herriko Azken Lamiña.
Pasaiaiko Plazatik.

ENKARNI GEUMA.
Paseo Heriz, 16.
Teléfono: 21.58.69.
SAN SEBASTIAN-8.

ANDALUCIA

IGLESIA DE SAN HERMENEGILDO
Bienal del Flamenco.

JESUS CANTERO.
C/ Sales y Farré, 1, 2.º
Teléfono: 21.85.25.
SEVILLA.

ARAGON

TEATRO PRINCIPAL
5 al 13 de abril. Centro Dramático Nacional:
Doña Rosita la soltera (G. Lorca).
16 al 20 de abril. II Campaña de Teatro de Zaragoza: Grupo Talía.

ANGEL ANADON.
C/ Coso, 57.
Teléfono: 29.60.90.
ZARAGOZA.

CATALUÑA

CUPULA VENUS
Futucum, ra ra (Espectáculo teatral de cabaret a cargo de Juan Gimeno y Ricardo Arilla).

NURIA MASSOT.
Ramblas, 27.
Teléf.: 317.24.36 (miércoles a viernes de 5 a 8).
BARCELONA-1.

LLIURE
Jordi Dandin (Molière).

LLUIS PASQUAL.
C/ Leopoldo Alas, 2.
Teléfono: 218.92.51.
BARCELONA-12.

REGINA
Muestra de danza:
— 8 al 11 de abril: Foriom ensemble de Méjico.
— 12 al 16 de abril: Colectivo L'Espantall.
— 17 al 20 de abril: Ballet Contemporani de Barcelona.
— 21 al 24 de abril: Esbatec neoclasic.
— 25 al 28 de abril: Heura.

9 al 20: Carta al pare (Kafka, por J. Molins).
29: Compañía Adriá Gual: Las amargas lágrimas de Petra von Kant.
23 de abril al 4 de mayo: Recital de poemas de J. M. de Segarra por Nuria Candela y J. Montanyes.

GRUP. A-71.
JOAN M.ª GUAL.
C/ Domenec, 9, 3.º
Teléfono: 217.71.93.
BARCELONA-12.

VILLARROEL
11 de abril al 4 de mayo. Grupo Tábano: Un tal Macbeth.
C/ Villarroel, 87.
Teléfono: 323.03.75.
BARCELONA-11.

MADRID

BELLAS ARTES
Las bragas (C. Stermheim).

CENTRO DRAMATICO NACIONAL.
C/ Tamayo y Baus, 4.
Teléfono: 419.47.41.
MADRID.

SALA CADARSO
Grupo Sala Cadarso: El cruce sobre el Niágara (A. Alegría).
La Favorita: Sopa de mijo para cenar (Creación colectiva).

Infantil:
Los Trabalenguas: El Mariscalito (J. Díaz).
Teatro libre: La verdadera y singular historia de La princesa y el dragón (J. L. Alonso de Santos).

PRODUCCIONES SALA CADARSO.
C/ Alonso Heredia, 20.
Teléfonos: 245.40.22 (12 a 14, Meli).
267.83.18. (15,30 a 17,30, Lola).
MADRID-28.

CIRCULO BELLAS ARTES
T.E.C.: El cero transparente (A. Vallejo).

CENTRO DE DOCUMENTACION TEATRAL.
Avda. Generalísimo, 39, planta 5.ª
Teléfono: 455.53.78.
MADRID-16.

SALA GAYO VALLECANO
El preceptor, de Lenz, por el Grupo Estable de la Sala.

JUAN FRANCISCO MARGALLO.
Avda. San Diego, 63.
Teléfono: 478.94.12.
MADRID.

MARIA GUERRERO
Los baños de Argel (Cervantes-Nieva).
Motín de brujas (Benet i Jornet).

CENTRO DRAMATICO NACIONAL.
C/ Tamayo y Baus, 4.
Teléfono: 419.47.41.
MADRID.

SALA OLIMPIA
6 al 13 de abril. Muestra de Teatro Latino-Americano:

— Nuevo Teatro de Caracas: El día que quieras (Creación colectiva).
— Teatro de los Buenos Ayres: La gallina ciega.
— Ruth Escobar (Brasil): Color chocolate.
— El Galpón (Uruguay).

16 al 27 de abril. La Claca: Mori el merma (J. Baixas).

ISABEL GONZALEZ.
Plaza Lavapiés, 4.
Teléfono: 227.46.22.
MADRID.

REAL COLISEO CARLOS III
(SAN LORENZO DEL ESCORIAL)
CNINAT:
12 y 13 de abril: Don Duardos (Gil Vicente).
14 al 20 de abril: El Barón (L. Fernández de Moratín).

CENTRO DE DOCUMENTACION TEATRAL.
Avda. Generalísimo, 39, planta 5.ª
Teléfono: 455.53.78.
MADRID-16.

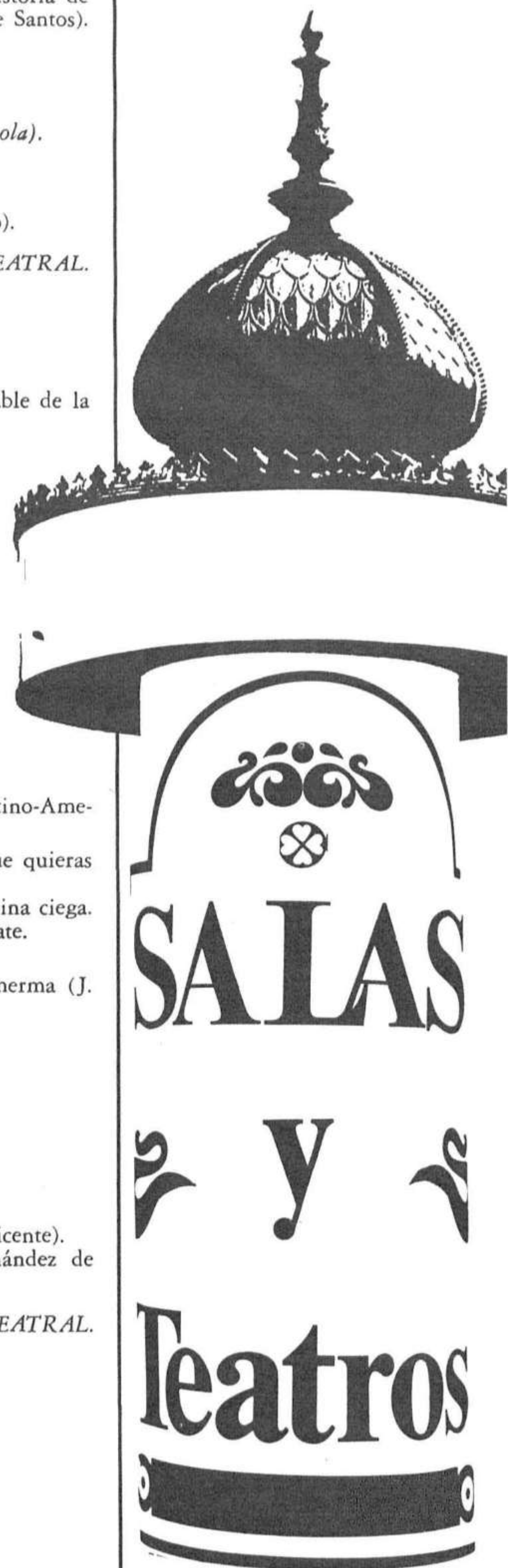
PAIS VALENCIANO

SALA "LA CAZUELA"
Superdancs (Colectivo musical).

MARIO SILVESTRE.
C/ Alfarara, 21.
Teléfonos: mañana, 33.05.00; tarde, 54.11.51.
ALCOY (Alicante).

TEATRO VALENCIA
16 al 27 de abril. Esperpento de Sevilla: Vd. tiene otra visión del mundo (K. Valentín).
30 de abril al 4 de mayo. Compañía Roy Hart: El perro de Dios (Creación colectiva).

VICENTE VERGARA.
C/ Quart, 23.
Teléfonos: 331.39.73 /
332.25.80.
VALENCIA.



LIBROS y PUBLICACIONES

UNIVERSIDAD DE GRANADA

GABINETE DE TEATRO

Cuadernos de Teatro n.º 1:

- Bernard Dort: *Brecht en crisis*.
- J. C. Rodríguez: *Algunas claves de lectura para el «Diario de trabajo»*.

Cuadernos de Teatro n.º 2:

- J. A. Hormigón: *Brecht teórico*.
- A. A. Lapeña: *Bertolt Brecht, dramaturgo*.
- Coloquio sobre Bertolt Brecht.

NUEVA ESCENA

NUESTRA CULTURA S. A. Editorial

1. *¡Pum, pum! ¿Quién es? ¡La policía!*, de Dario Fo.
2. *Como reses*, de Luis Matilla y Jerónimo López Mozo.
3. *Pepe Tejadón (Un bandido social)*, de Helder Costa.
4. *Las mujeres piratas*, de Steve Gooch.
5. *La velada de Benicarló*, de Manuel Azaña.

UNIVERSIDAD DE MURCIA

COLEC. CUADERNOS DE LA CATEDRA DE TEATRO

- N.º 5: Rafael Monroy: *Perspectiva social y relaciones humanas en el teatro de Arnold Wesker*.
- N.º 6: A. Buero Vallejo: *El terror inmóvil*. (Edición de Mariano de Paco.)

COLEC. DEPARTAMENTO DE LITERATURA ESPAÑOLA

- N.º 9: César Oliva: *Disidentes de la Generación realista*.

VOX

Colecciones de Teatro

LA FARSA

Publicación quincenal, con los mejores títulos de la escena española, prologados por sus autores o adaptadores y seguidos de un resumen de la actividad teatral.

Volumen suelto: 100 pesetas.

Suscripción trimestral (6 números): 500 pesetas.

TÍTULOS PUBLICADOS

Colección «LA FARSA»

1. *Abre el ojo*, de Rojas Zorrilla. Versión J. M. Caballero Bonald.

2. *Jueces en la noche*, de Antonio Buero Vallejo.
3. *Hoy de hoy, de Milnovecientos hoy*, un juego con cuentos de Antoniorrolles.
4. *De San Pascual a San Gil*, de Domingo Miras.
5. *La Paz*, de Francisco Nieva. Celebración grotesca sobre Aristófanes.
6. *Ahola no es de leil*, de Alfonso Sastre.
7. *La venganza de la Petra*, de Carlos Arniches.
8. *Retrato de dama con perrito*, de Luis Riaza.

COLECCION «PRIMER ACTO»

Volúmenes monográficos dedicados a autores o temas teatrales, incluyendo varias obras y diversos ensayos. Aparecerán cada dos meses.

Primeros títulos:

1. *El teatro de José Ignacio Cabrujas*.
2. *El teatro de José Bergamín*.
3. *El teatro de oposición durante el franquismo (1): Alberto Miralles y Jerónimo López Mozo*.

Volumen suelto: 300 pesetas.

Suscripción anual (5 volúmenes): 1.200 pesetas.

REVISTA «PRIMER ACTO»

Publicación bimestral dedicada al análisis de las corrientes y espectáculos teatrales de mayor interés. Ensayos, Mesas Redondas. Examen crítico de obras. Entrevistas, Crítica, etc. Texto íntegro de una obra inédita.

Ejemplar suelto: 250 pesetas.

Suscripción anual (5 números): 1.200 pesetas.

EDITORIAL VOX

Plaza de los Mostenses, 11
Madrid-8

PRIMER ACTO

TEMAS PRINCIPALES DEL NUMERO 183.
FEBRERO DE 1980

- Veraneantes*, de Gorki.
Galileo Galilei, de Brecht.
Alfonso Sastre: *De Prólogo Patético a Ahola no es de leil*.
La Creación colectiva.
El Método de Buenaventura.
Texto de la obra *Descripción de un paisaje*, de Josep Benet i Jornet.

PASTA DE PAPEL

GACETILLA DE LA UNION PROFESIONAL DE MARIONETISTAS (UPROMA)

Año I. N.º 0. 1 de marzo de 1980

Redacción: Palma, 52. Madrid-8

Acaba de aparecer el primer número de *Pasta de Papel*, boletín informativo de la Unión Profesional de Marionetistas, «con el cual —dice el Editorial— queremos iniciar un nuevo camino, abrir las puertas de la Unión Profesional para todas aquellas personas que tienen contactos y relación de algún modo con la marioneta, con el muñeco, con el teatro y con el niño... Queremos que UPROMA deje de ser un organismo fantasma... Debemos luchar para que el teatro de marionetas se convierta en una realidad cultural, en la realidad cultural que necesita el país, y deje de ser el producto de unas conciencias lúcidas y en ocasiones utópicas».

El primer número contiene, además del editorial que reseñamos, en el que se hace una dura crítica de la situación actual de este sector teatral, una serie de entrevistas con marionetistas y titiriteros de diversas compañías que trata de ofrecer una primera aproximación a su trabajo.

PIPIRIJAINA

N.º 13. Marzo-Abril 1980

Temas principales:

- Tiempo de monólogos.
- Que viene la censura.
- Cuba, Festival de La Habana.
- Texto: Contradanza, de Francisco Ors.

TEXTOS PUBLICADOS

- M.S.V. *La sangre y la ceniza*, de Alfonso Sastre (n.º 1).
- ¡Laxante para todos!*, de Angel García Pintado (n.º 2).
- Preguntas y respuestas sobre la vida y la muerte de Francesc Layret, abogado de los obreros de Cataluña*, de M.ª Aurelia Capmany y Xavier Romeu. Edición bilingüe (n.º 3).
- La balada del tren fantasma*, de Arrabal (n.º 4).
- Muerte accidental de un anarquista*, de Dario Fo (n.º 5).
- Anarchia-36*, de Jerónimo López Mozo (n.º 6).
- La muerte de García Lorca*, de José Antonio Rial (n.º 7).
- La torna*, de Els Joglars. Dossier Libertad de Expresión (núms. 8-9).
- El camarada oscuro*, de Alfonso Sastre (n.º 10).
- D. Joao VI*, de Helder Costa. Programa Festival Sitges-79 (n.º 11).
- Strip-Tease y Teatro irregular*, de Joan Brossa (n.º 12).
- Contradanza*, de Francisco Ors (n.º 13).

En preparación:

Ejercicios para equilibristas y otras obras cortas, de Luis Matilla.

Dirección: San Enrique, 16. Madrid-20

BUZON

Teatro Binixilat

Apartado de Correos 136
SOLLER (Balears)

Se interesan por técnicas de cámara negra y sombras con fibra de vidrio.

Solicitan información.

Disponen de una casa de campo en un pueblo de Mallorca para posibles *stages* con otros grupos.

Theatrum Classicum

POLLUX

Vasco de Gama, 10, 4.º B6

Teléfono: 23.24.72

SALAMANCA

Grupo dedicado exclusivamente a montaje de obras del teatro clásico griego y latino en el original y siguiendo la técnica teatral antigua, desea recibir información de toda la gente interesada en participar en montajes de este tipo.

Necrológica

Queridos todos:

Adjunto os envío esquila aparecida, ha pocos días, en prensa subterránea de los corrillos.

Sala Cáceres

Cáceres, 40
MADRID-5

Desea montar preferentemente obras de autores españoles contemporáneos. Los autores interesados pueden enviarle información.

Teatro 80

Un grupo de profesionales de teatro integrado por actores, escenógrafos y directores y abierto a todo el que quiera colaborar, ha formado este colectivo cuyos fines primordiales son:

- Búsqueda de autores nuevos para que aquellos con dificultad para ser leídos, lo sean por el Colectivo para posible representación.
- Colaborar en la descentralización teatral con giras.

Actualmente ensaya la obra de Fernando Fernán Gómez, «El placer de los domingos».

Continuará con tres piezas cortas de Agustín García Calvo: «El tramposo», «Dos amores» y «Velatorio».

Para contacto:

Colectivo de profesionales del teatro «Teatro 80».

Avda. del Brasil, 19, planta 3 C.

Teléfono: 455.09.63.

MADRID-20.

Club Cultural de Oviedo

Palacio Valdez, 9, 2.º
Teléfono: 22.03.59
Apartado de Correos 577
OVIEDO

Próximo a reanudar su actividad de programadores teatrales, esperan información de los grupos interesados en relacionarse con dicho Club.

Confírmense así los rumores que últimamente, cual manzana envenenada, circulaban de boca en boca.

Una más.

Para la resolución de cualquier asunto pendiente y la recepción de coplas, sigue funcionando su antigua sede social: Travesía de la Parada, 6, piso 4.º E. A nombre de Miguel Arrieta.

Un abrazo y... hasta pronto.



El Camión

Servicios Técnicos de Comunicación Popular.

Vehículo para llevar espectáculos con escenario incorporado.

Llamad al Camión y os informarán con más detalles. No os olvidéis: el Camión está siempre a punto de marcha.

FICHA TECNICA:

9 m. de largo.

6 m. de ancho.

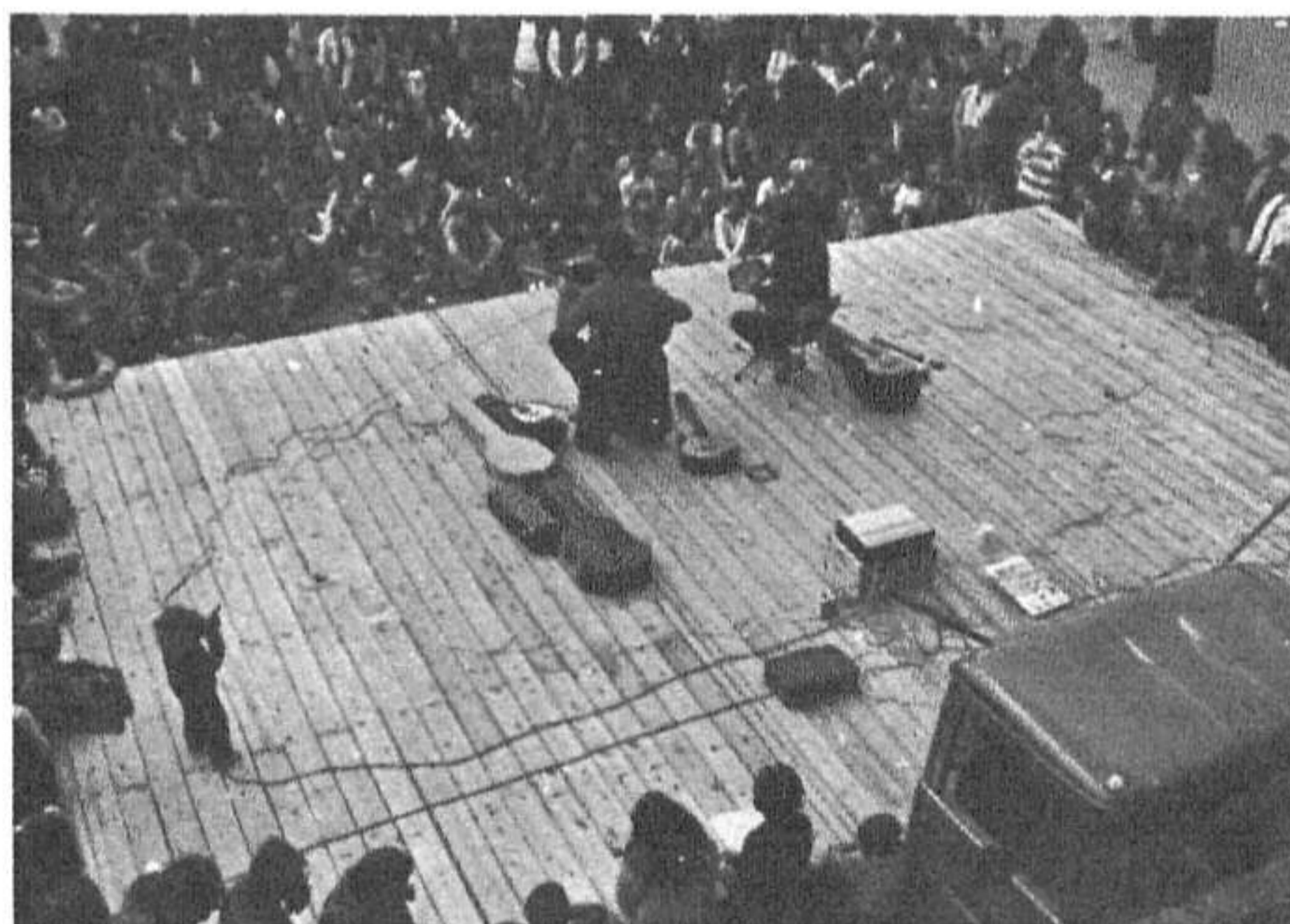
54 m² para actuación.

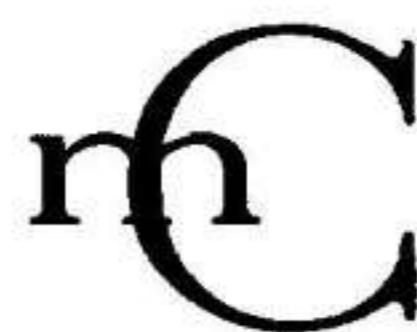
27,5 m³ para transporte.

INFORMACION: Anexa.

Lluís Llibre, 31.

CARDEDEU (Barcelona).





MINISTERIO DE CULTURA